



第5回

HIGASHIKAWA

# 高校生国際交流 写真フェスティバル

愛称 :HIGASHIKAWA ユースフェス (HIGASHIKAWA Youth Fest.)

## 実施報告書

Implementation report of the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange



【主催】 高校生国際交流写真フェスティバル実行委員会

＜構成団体＞ 東川町 / 一般社団法人ひがしかわ観光協会 / 東川町商工会 / 東川町教育委員会 / 学校法人北工学園 / 株式会社東川振興公社 / 株式会社西川食品 / 東交ハイヤー株式会社

【後援】 外務省 / 一般財団法人自治体国際化協会 / 公益財団法人民間放送教育協会 / 駐日韓国大使館韓国文化院 / 台北駐日経済文化代表処札幌分処 / タイ王国大使館 /

駐日ベトナム社会主義共和国大使館 / 駐日ウズベキスタン共和国大使館 / インドネシア共和国大使館 / 在日オーストラリア大使館 / 在日カナダ大使館 / 駐日ラトビア共和国大使館 / 在札幌米国総領事館 / 在日マレーシア大使館 / 在日シンガポール大使館 / 駐日フィンランド大使館 / マーシャル諸島共和国大使館 / 駐日モンゴル国大使館 / 在札幌ロシア連邦総領事館 / 駐日スイス大使館 / 在日フランス大使館 / アンステイチュ・フランセ日本 / 在日ルクセンブルク大使館 / 北海道 / 北海道教育委員会 / 公益社団法人全国高等学校文化連盟 / 高等学校文化連盟全国写真専門部 / 北海道高等学校文化連盟

【協賛】 第一生命保険株式会社 / 日本マイクロソフト株式会社 / 株式会社近畿日本ツーリスト北海道旭川支店

【協力】 キヤノンマーケティングジャパン株式会社 / サンディスク株式会社 / EIZO 株式会社 / 「東京写真月間」実行委員会 / H J K 株式会社

【助成】 国際交流基金アジアセンター アジア・市民交流助成

【東川オフィシャルパートナー】 ㈱アマナ / サイバートラスト㈱ / SOMPO ケア㈱ / ㈱セブン銀行 / NEC ネットスエスアイ㈱ / ㈱ヌーラボ / キヤノンマーケティングジャパン㈱

【Organizer】 International High School Students' Photo Festival Exchange Executive Committee

＜Affiliated group＞ Higashikawa Town / Higashikawa Tourism Association / Higashikawa Chamber of Commerce and Industry / Higashikawa Board of Education / Educational Foundation Hokko Gakuen / Higashikawa Development corporation Inc. / Nishikawa Foods Inc. / Toko Hire Co., Ltd.

【Support】 Ministry of Foreign Affairs of Japan / Council of Local Authorities for International Relations / THE MINKYOKYO / Korean Cultural Center, Embassy of the Republic of Korea in Japan / Sapporo Branch, Taipei Economic and Cultural Representative Office in Japan / Embassy of the Kingdom of Thailand in Japan / Embassy of the Socialist Republic of Vietnam in Japan / Embassy of the Republic of Uzbekistan in Japan / Embassy of the Republic of Indonesia in Japan / Embassy of Australia in Japan / Embassy of Canada in Japan / Embassy of the Republic of Latvia in Japan / U.S. Consulate General Sapporo / Embassy of Japan in Malaysia / Embassy of the Republic of Singapore TOKYO / Embassy of Finland, Tokyo / Embassy of the Republic of the Marshall Islands in Japan / Embassy of Mongolia in Japan / Consulate-General of the Russian Federation in Sapporo / Embassy of Switzerland in Japan / French Embassy in Japan / French Institute of Japan / Embassy of the Grand Duchy of Luxembourg / Hokkaido Government / Board of Education Hokkaido / Public Interest Incorporated Association All Japan Senior High School Cultural Federation / Photo Department of All Japan Senior High School Cultural Federation / Hokkaido Senior High School Cultural Federation

【Sponsorship】 The Dai-ichi Life Insurance Company, Limited / Microsoft Japan Co., Ltd / KINKI NIPPON TOURIST HOKKAIDO CO.,LTD

【Technical support】 Canon Marketing Japan Inc. / SanDisk Corporation / EIZO Corporation / "The Month of Photography Tokyo 2019" Committee / H.J.K. Inc.

【Grant】 The Japan Foundation Asia Center Grant Program for Enhancing People-to-People Exchange

【Partnership】 amana inc. / Cybertrust Japan Co., Ltd. / Sompo Care Inc. / Seven Bank, Ltd. / NEC Networks & System Integration Corporation / Nulab Inc. / Canon Marketing Japan Inc.

# 写真は進化する。

写真の理想とは何か。私たちキヤノンは、答えを持っていません。写真を撮る人、それぞれの理想が違うからです。一つ一つの理想を叶えるために、どんなシステムが必要なのか、その一心で開発を続けてきました。30年を超えるEOSシステムの歴史もまた、挑戦の連続でした。映像表現の可能性を切り拓くのはEOSでなければいけない。そのプライドと強い意志が、私たちの原動力でした。EOSの挑戦は終わっていません。その証明が新マウントを採用したEOS Rシステムです。キヤノンの光学技術を最大限に発揮させることができる、EOSの新しい選択肢。それは、表現領域を限りなく拡張させ、想像の限界を突破する力。理想を叶える力。みなぎる力を手に入れた時、あなたの写真は、進化する。



## EOS R SYSTEM



### 第5回高校生国際交流写真フェスティバル実施報告書

Implementation report of the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange

## CONTENTS

### 2 第5回高校生国際交流写真フェスティバルニュース

The 5th International High School Students' Photo Festival Exchange News

### 15 フェスティバル抄録

Journal of the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange

16	8.1 Thu.	フェスティバル前日・東川到着日	Arrival at Higashikawa
17	8.2 Fri.	開会式・オリエンテーション	Opening Ceremony / Orientation
18	8.3 Sat.	フォトセッション 1	Photo Session 1
19	8.4 Sun.	審査員レビュー	Judges' review
20	8.5 Mon.	フォトセッション 2	Photo Session 2
21	8.6 Tue.	フォトセッション 3	Photo Session 3
22	8.7 Wed.	表彰式・閉会式	Awards Ceremony / Closing Ceremony
24	8.8 Thu.	解散式	Farewell Ceremony

### 25 フェスティバルを支えたスタッフ

Festival Staff

### 27 フェスティバル全提出作品集

All submitted works of International High School Students' Photo Festival Exchange

### 53 フェスティバル参加メンバーとフェスティバル賞審査員、審査結果

Participants and Judges/Results of the festival



TOKYO 2020



TOKYO 2020

東京2020ゴールドパートナー  
(スチルカメラ)



EOSは2017年9月20日に累計生産台数9,000万台、交換レンズ(EF、RF、CN-E)は2018年12月19日に累計生産本数1億4,000万本を達成しました。



©キヤノン EOS R ホームページ  
**canon.jp/eos-r**



©キヤノンお客様相談センター  
デジタルカメラ・交換レンズ **050-555-90002**

キヤノンマーケティングジャパン株式会社

【受付時間】平日: 9:00~17:00 (日、祝日、12/31~1/3は休ませていただきます。) ※海外からご利用の方、または050からはじまるIP電話番号をご利用いただけない方は043-211-9556をご利用ください。 ※受付時間は予告なく変更する場合があります。あらかじめご了承ください。 ※受付日の詳細は受付日カレンダーでご確認ください。  
<https://cweb.canon.jp/e-support/information/tel-calendar-cc.html>





第5回

写真を通じて世界の高校生と出会い、友情を深めよう!!

# 高校生国際交流写真フェスティバル

(愛称: HIGASHIKAWA ユースフェス)

The 5th International High School Students' Photo Festival Exchange

2019.8.2fri-8.7wed

&lt;高校生国際交流写真フェスティバル実行委員会事務局&gt;

Facebook: <https://www.facebook.com/higashikawa.hokkaido> E-mail: [kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp](mailto:kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp)

## 高校生国際交流写真フェスティバルの開催目的は？

写真の町宣言から30年を迎え、未来に向かって均衡ある適疎な町づくりを目指し、写真文化の中心として、写真文化と世界の人々を繋ぐため、次代を担う世界の高校生同士が写真文化を通じて、会話を深め、友情の輪を広め、交流する場を提供することにより、東川町の魅力を世界にアピールし、外国人観光客の誘致や日本語留学生の増加など東川町の観光振興・国際交流の推進に寄与することを目的に、2015年から実施しています。

## 高校生国際交流写真フェスティバルの開催概要は？

東川町と交流のある国・地域から、それぞれ作品(組写真)を募集し、国・地域ごとに作品審査を行います。審査を通過した海外選抜校21校(各国・地域1校)に加え、日本からも3校がフェスティバルへ参加し、開催されます。(応募作品は、高校生国際交流写真フェスティバルホームページでご覧いただけます。)

フェスティバルでは、海外選抜校21校と国内選抜校3校が「写真の町」東川町に集い、デジタルカメラで東川町の魅力あるビューポイントを巡る、撮影会を行います。

撮影会では、日ごとに決められた撮影テーマに基づき、設定された撮影場所・時間にて3日間の撮影を行い、作品を提出します。

提出された作品は、海外・国内の審査員によって審査され、フェスティバル賞各賞が決定します。

【主催】高校生国際交流写真フェスティバル実行委員会

＜構成団体＞東川町／一般社団法人ひがしかわ観光協会／東川町商工会／東川町教育委員会／学校法人北工学園／株式会社東川振興公社／株式会社西川食品／東交ハイパー株式会社

【後援】外務省／一般財団法人自治体国際化協会／公益財団法人民間放送教育協会／駐日韓国大使館韓国文化院／台北駐日経済文化代表処札幌分館／タイ王国大使館／駐日ベトナム社会主義共和国大使館／駐日ウズベキスタン共和国大使館／インドネシア共和国大使館／在日オーストラリア大使館／在日カナダ大使館／駐日ラトビア共和国大使館／在札幌米国総領事館／在日マレーシア大使館／在京シンガポール大使館／駐日フィンランド大使館／マーシャル諸島共和国大使館／駐日モンゴル国大使館／在札幌ロシア連邦総領事館／駐日スイス大使館／在日フランス大使館／アンスティチュ・フランス日本／在日ルクセンブルク大使館／北海道／北海道教育委員会／公益社団法人全国高等学校文化連盟／高等学校文化連盟全国写真専門部／北海道高等学校文化連盟

【協賛】第一生命保険株式会社／日本マイクロソフト株式会社／株式会社近畿日本ツーリスト北海道旭川支店

【協力】キャンマーケティングジャパン株式会社／サンディスク株式会社／EIZO株式会社／「東京写真月間」実行委員会／H J K株式会社

【助成】国際交流基金アジアセンター アジア・市民交流助成

【東川オフィシャルパートナー】 ㈱アマナ／サイバートラスト㈱／SOMPO ケア㈱／㈱セブン銀行／NEC ネットスエイズ㈱／㈱ヌーラボ／キャンマーケティングジャパン㈱

東川町フォトフェスタ2019 8.3sat-28wed  
写真文化首都「写真の町」東川町が五つの賞で写真家を顕彰。写真の「今」が東川町に集結!!

写真甲子園 2019

7.30tue-8.2fri

初戦応募500校、初戦を勝ち抜いた18校が、本戦での優勝を目指して戦います。数々のドラマと感動を生んだ写真甲子園に注目しよう!

ASIAcenter  
JAPANESE CENTER

## 写真文化首都「写真の町」東川町に、世界から高校生が集合します!



東川町を舞台に、世界22の国・地域の高校生が集い、写真文化を通じて交流をする「高校生国際交流写真フェスティバル」。今年は対象国にフランス、ラオス、ルクセンブルクが新たに参加。友情の輪がさらに広がります。また、地元東川高校も参加しますので、町民の皆さまのご声援をお願いします。

### ■参加各国・地域・選抜校名一覧

国・地域	都市・郡・町	選抜校
中国	北京	北京第十一高校
韓国	寧越郡	ヨンウォル高校
台湾	台北	台北市立松山高級工農職業学校
タイ	ターク県	ターソーンヤーン・ウィットヤーコム校
ベトナム		ホイアンチーム
ウズベキスタン	タシケント	ウズベキスタン美術アカデミーデザイン学校
インドネシア	ジョグジャカルタ	カラサン1高校
オーストラリア	キャンベラ	ナマージスクール
カナダ	キャンモア	キャンモア公立高校
ラトビア	ルーイエナ	ルーイエナ高校
アメリカ	ニューヨーク	NYCソルト
ミャンマー	トンテー	トンテー高校
マレーシア	クアラルンプール	ヴィクトリア・インスティテューション
シンガポール	シンガポール	タマセク・ポリテクニク
フィンランド	カンガサラ	カンガサラ高校
マーシャル諸島	マジュロ	マジュロ・コーポレイティブ学校
モンゴル	ウランバートル	ニュービギナーモンゴル高等学校
ロシア	ユジノサハリンスク	青年センター
フランス	アブヴィル	プーシェ・ド・ベルテ学校
ラオス	ルアンパバーン	サンティパーブ高校
ルクセンブルク	ルクセンブルク	ルクセンブルク エコール ヨーロピアン1
日本(道内枠)	北海道	北海道東川高校
日本(道内枠)	北海道	札幌創成高校
日本(全国枠)	長野県	飯田女子高校

### ■高校生国際交流写真フェスティバルスケジュール

日	選抜校到着
8/1 thu	
2 fri	開会式 11:00- センとびゅあI 講堂 歓迎昼食会 12:45 東川町車両センター
3 sat	フォト・フェスタ、どんとこい祭り見学 撮影1 東川町内(どんとこい祭り)
4 sun	セレクト1 センとびゅあI
5 mon	撮影2 東川町内(旭店) セレクト2 センとびゅあI 日本文化交流会 センとびゅあI
6 tue	撮影3 東川町内(市街地) セレクト3 センとびゅあI

日	表彰式・閉会式
7 wed	16:00- センとびゅあI 講堂 交流会 18:00 センとびゅあI コミュニティホール

日	選抜校解散
8 thu	

はどなたでもご参加いただけます。



### ■高校生国際交流写真フェスティバル写真展開催のお知らせ

8/2fri - 25sun  
東川町複合交流施設センとびゅあI 講堂  
10:00-17:00





写真を通じて世界の高校生と出会い、友情を深めよう!! 【HIGASHIKAWA ユースフェス 選抜校の紹介】

China  
**中国**  
北京第十一高校



高校生として、このフォトコンテストおよび交流イベントに参加できることを大変嬉しく思います。このイベントを通じて、世界中のいろんな学校から来た生徒、先生たちと、撮影のスキルと文化について交流することによって、自分たちの撮影のスキルをアップしたいと思います。

東川町はユニークな写真の町であり、写真文化の発展に力を入れてきた町です。一週間この風土、人情を肌で感じ、レンズを通してこの旅の素晴らしい瞬間を記録したいと思います。

ご招待ありがとうございます。大会の成功をお祈りします。

Korea  
**韓国**  
ヨンウォル高校



まず、ヨンウォル高校が韓国を代表し、フェスティバルに参加することができ、光栄に思っております。また、「写真の町」東川町が我々ヨンウォル高校を選んでくださったことについても心から感謝しております。我々は去年の高校生国際交流写真フェスティバルにも参加しました。その時、一生忘れられない思い出をたくさん作り、たくさんのいい友達にも会い、日本についてたくさん知ることができました。今年もヨンウォル高校の3人は美しい思い出を新しい友達と東川町で作りたいと思い、参加を申し込むことにしました。

もう一度、東川町に感謝を申し上げます。8月、東川町でお会いできることを楽しみにしております。

Taiwan  
**台湾**  
台北市立松山高級工農職業学校



第5回高校生国際交流写真フェスティバルの選抜校通知をいただき、大変光栄に思います。生徒、引率教員一同、すこぶる興奮しました。台湾を代表して海外で行われる写真交流活動に参加できることは、我々にとって忘れがたい経験や学習であり、学生生活のハイライトになることを確信しています。

8月の北海道東川町への旅を楽しみにしています。今まで学んだものを交流やコンテストで生かし、東川町の美しい風景や思い出をありのままに記録し、我が校ないし台湾のために榮譽を勝ち取りたいと思います。

これだけではなく、このありがたい交流を通じて、違う国の文化に触れ、各国からの撮影の達人に習い、視野と実力をアップしたいです。その日が早く来ることを楽しみにしています。

Thailand  
**タイ**  
ターソーンヤーン・ウィットタヤーコム校



東川の高校生国際交流写真フェスティバルに参加することを楽しみに、そして誇りに思っています。そして様々な国の人と出会うことに幸せを感じています。競争するだけでなく、新たな友情と思い出を共に築けたらいいと思います。よろしくをお願いします。

Vietnam  
**ベトナム**  
ホイアンチーム



綺麗で素晴らしい日本のような国へ行きたいという夢をいつも持っていました。はじめて外国に旅行するので、言い表すことができないほど感謝しています。このきっかけを通して、他の国の人たちと友達になれるチャンスがあると思っています。(カン・ドォ・アン)

「高校生国際交流写真フェスティバル」のメンバーになれたことを光栄に思います。フェスティバルに参加して色々なことや写真の勉強ができることをとても楽しみにしています。(ハイヴィ)

このフェスティバルを通して、私と同じように写真への情熱を持つ他の国からの友達と交流し、学び合うことができていると思っています。(ヒューロツ)

Uzbekistan  
**ウズベキスタン**  
ウズベキスタン美術アカデミーデザイン学校



高校生国際交流写真フェスティバルに参加させていただきありがとうございます。私たちにとても貴重な機会です。

私たちの学校が選ばれたのを聞いて、これらもって写真に全力を尽くして頑張ってきたくなりました。

日本と言う素晴らしい国を見られることを楽しみにしています。

Indonesia  
**インドネシア**  
カラサン1高校



ユースフェスに参加する機会を頂き、心から感謝を申し上げます。インドネシア代表としてユースフェスに出場することが出来て、光栄に思います。日本に行くのは初めてなので、とてもワクワクしています。

私たちは写真に情熱を持ち、大好きなこと(写真)をやって、日本に行けることは何より幸せなことです。東川町を探検したり、写真技術を身につけたり、世界中の新しい友達に出逢ったりすることをとても楽しみにしています。

Australia  
**オーストラリア**  
ナマージスクール



自分と同じく写真に興味がある世界からの参加者との出会いやそれぞれの文化を知ることがとても楽しみにしています。(クレア・ベングリフィン)

あらゆる国の参加チームと写真で競い合うこと、また、自分の趣味である写真がどんな未来に連れて行ってくれるのかを、とても楽しみにしています。(リリアン・エリソン)

自分と同じように写真に情熱がある人々との出会いを楽しみにしています。また写真のスキルを磨けることも期待しています。(インディア・ブレ斯顿)

Canada  
**カナダ**  
キャンモア公立高校



私たちカナダ・キャンモア公立高校チームの目標は、沢山の国からきた参加者との出会いからそれぞれの文化を学び、これからも長く続いていくような関係を築き、新しい経験を積み、そして私たちの素晴らしいカナダの慣習を知ってもらうことです。

世界中から集まる生徒達と友達になれることをとても楽しみにしており、そして、とても緊張しています。大会参加前に「写真甲子園 0.5秒の夏」という映画を見ました。主人公が私と同じような女子生徒で、その演技にとっても感動し、私もぜひ参加したいと思うようになりました。東川に行けるのは48人中3人だけでしたので簡単ではありましたが、諦めず最後まで頑張りました。東川町滞在中は写真だけではなく、日本の文化もしっかり勉強したいと思います。(メイ・ミャット・ノー)

Latvia  
**ラトビア**  
ルーイエナ高校



フェスティバル期間を通して、日本の自然と人々の美しさを写真に残すことで永遠のものにすることに期待を寄せています。

その他にも、日本文化を知ること、言語力を向上させること、写真の技術を高めること、そして、チーム精神を強化することを期待しています。

また、写真に興味を持っている多才な選手たちとごやかな雰囲気的时间を過ごすことを楽しみにしています。

USA  
**アメリカ**  
NYC ソルト



世界中から来た参加者に自分の作品を見てもらい、自分とは違った観点から意見もらい、新しい視点からの感想や刺激をとても楽しみにしています。(グレース・マクナリ)

ユースフェスに参加することができて、いろいろな国の文化を知ること以上の経験ができると期待しています。(クリスチャン・レストレボ)

ユースフェスに参加することで自分の新しい創造性をつかみ取り、新しい観点から新しい写真を撮りたいと思います。(ジゼル・ブラセレス)

Myanmar  
**ミャンマー**  
トンデー高校



貴重な体験ができるチャンスくれた先生たち。そして、招待してくださった東川町の皆さんに心から感謝をしています。この大会を通じて世界中の学生達と友達になり、その後交流を続けていくことで私の世界が広がっていくことを思うと、とてもわくわくし、一日も早く東川町へ行きたくなります。写真でしか見たことのない東川町の素晴らしい風景をとても楽しみにしています。(カウ・カント・スーリン)

まさか、自分が夢見たことが実現できるかとは思っていませんでした。ひとえに、私が目標を立て、努力してきた成果、また、先生たちを含め、東川町の皆さんのお陰だと思えます。東川町は写真の町で、写真の活動が多いと聞いていますので色々な体験ができると楽しみにしています。この大会中、チームメンバーと仲良く楽しく写真を撮っていきたいと思います。(ハン・トゥー・ペイン)

世界から集まる生徒達と友達になれることをとても楽しみにしており、そして、とても緊張しています。大会参加前に「写真甲子園 0.5秒の夏」という映画を見ました。主人公が私と同じような女子生徒で、その演技にとっても感動し、私もぜひ参加したいと思うようになりました。東川に行けるのは48人中3人だけでしたので簡単ではありましたが、諦めず最後まで頑張りました。東川町滞在中は写真だけではなく、日本の文化もしっかり勉強したいと思います。(メイ・ミャット・ノー)

Malaysia  
**マレーシア**  
ヴィクトリア・インスティトゥーション



東川に行くこと、また世界中からの参加者と共に新たな文化、特に日本の文化を知ることができるのをとても楽しみにしています。

「写真の町」東川町の街並みを探検することが待ち遠しいです。私たちの写真技術はまだまだですが、新しいスキルやいろいろなことを学びながら向上させたいと思います。

また、素晴らしい思い出をカメラだけではなく、私達の学校のモットー、「より賢くあれ」と共に、私達の心の中にも取めたいと思います。

Singapore  
**シンガポール**  
タマセク・ポリテクニク



シンガポールの国内選考会で優勝し、東川の高校生国際交流写真フェスティバルに国の代表として参加することが決まった時は、全員で喜び合いました。

他の参加国からの同じような考えを持つ人々と出会い、学び合うことをとても楽しみにしています。

写真の町を通じて日本を見る旅では日本の文化と日本食に触れるのが一番の楽しみです。また、美しい景色と北海道の人々を撮ることもとても楽しみにしており、この滞在中に我々が撮る写真から素敵な物語が生まれることを願っています。

Finland  
**フィンランド**  
カンガサラ高校



東川の高校生国際交流写真フェスティバルに参加することは知的好奇心を刺激するエキサイティングな経験となることでしよう。

私たちはこのフェスティバルで質の高い写真撮影と、これまで出会ったことのないテクニックを学べることを期待しています。他の同じ興味を持つ人たちとこの学びを共有することは良い刺激にもなります。

私たちはまた、日本の文化とその背景にある歴史にも興味があります。なぜなら日本はアジアの中でも特出しているように思われるからです。

世界にあふれるまだ見ぬ事柄に出会うことを私たちは強く望んでいます。

最後に、この国際的な機会を持てることに感謝申し上げます。

Marshall Islands  
**マーシャル諸島**  
マジュロ・コーポレイティブ学校



私たちはユースフェスに参加し、世界中からの参加者との出会い、写真のスキルを高め、日本の文化を学ぶことをとても楽しみにしています。

Mongolia  
**モンゴル**  
ニュービギナーモンゴル高等学校



ユースフェスに参加することができ、期待に胸をふくらませています。このイベントに参加することで私たちの写真のスキルが上がり、他の国の参加者のみなさんとの友情を築くなど、新しい経験を積むことになると思います。

加えて私たちの国や学校を知ってもらう良い機会です。今よりも日本の文化を知ることを楽しみにしており、北日本の自然の美しさやどのように人と自然が共に生きているかを知りたいと思います。

東川に行って、このイベントで思い切りがんばりたいと思います。

Russia  
**ロシア**  
青年センター



何か新しいことを学ぶため、参加者同士の経験を交換するために私たちは東川町のユースフェスに参加したいです。そして、他の国の高校生とのコミュニケーションを積極的に行うことで、社交的な人へと成長したいです。

このユースフェスは私たちが夢へと一歩踏み出す機会となるでしょう。写真を通してたくさんのことを学び、自分には何が出来るのかを見つけたいです。そして、この経験は新しい発見へと繋がる重要な契機(ポイント)になり、自分の可能性を広げてゆくことになると思います。

ユースフェスに参加することで得た経験は、今後の活力となり、新しいことへ挑戦する自信と勇気を与えてくれると信じています。

France  
**フランス**  
ブーシェ・ド・ペルテ学校



フェスティバル参加にあたっての抱負や我々の願いは、新しい文化に触れること。日本の伝統文化、流行、美食、芸術(漫画)、新しい地形、場所、建造物に出会うこと。新しい言語を学ぶこと。英語を練習し完璧にすること。旅。

写真の修練について。アマチュアレベルから実習生レベルにステップアップすること。写真分野におけるテクニック、視線、メッセージ性、象徴、光と色、構成等を学び試すこと。

まとめとしては、他の国から来た異なる文化の人々と分かち合い、たくさんの文化に触れたいと思っています。

Laos  
**ラオス**  
サンティパーブ高校



私達、「New Life Team(新しい命チーム)」はラオスのルアンパバー市のサンティパーブ高校のチームです。

北海道に行くチャンス頂きとても喜んでます。ユースフェスに参加することで、素敵な思い出ができて、いろんな人や物に出会えることと思います。私たちはラオスから出場する初めてのチームですが、北海道に行く準備はもうできています。

私たちのようなラオスの学生にこのイベントへ参加する機会を与えてくださり本当に感謝しています。

Luxembourg  
**ルクセンブルク**  
ルクセンブルク エコール ヨーロピアン1



私たち三人は、写真の他に絵画やダンスにも興味があり、また、最近では環境問題に関するデモにも参加しています。写真は世界の美しさを人々に伝え、環境保全を呼びかけるのにとってのツールです。私たちは自然環境を写真におさめることで、その重要性を知らしめ、保全に協力したいと考えています。今日、環境問題は人間が対峙する一番緊急な問題の一つといえるでしょう。

環境問題は世界規模の問題で、世界規模に関心を持たれるべき事柄です。写真は言語や文化に関係なくすべての人が理解できる言葉です。私たちは、豊かで美しい国土を守り、写真を通してそれを世界の人々と分け合うことは私たちの使命だと思っています。

なので、私たちは今回高校生国際交流写真フェスティバルにルクセンブルクを代表して参加することを非常に誇らしく光栄に思っています。

Japan  
**日本**  
北海道東川高校



私たちは、第5回高校生国際交流写真フェスティバルに参加でき、とてもうれしく思います。私たちは東川高校の生徒であり、日々東川町の恵まれた自然環境の中で暮らしています。今まで専門的な写真の撮り方も学んでいませんが、日常で写真を撮るときに意識していることや、先生方に教えてもらったことをいかして東川町の美しさが伝わるような写真を撮りたいです。

様々な国から来る多様な人々との交流を深めながら、フェスティバルを楽しみたいです。そして貴重な自然体系である大雪山や旭岳に育まれた環境を写真に収め、多くの人たちに魅力を伝えたいと思います

Japan  
**日本**  
札幌創成高校



今回の高校生国際交流写真フェスティバルを通して、他国の高校生と交流できることをとても嬉しく思います。

「写真の町」東川町で、札幌では出会えない美しい自然や街並みを撮影できることを楽しみにしています。

撮影では、海外の方々にも日本の素晴らしさが伝わるような作品を作りたいと思います。他国の高校生と交流できる機会は滅多にないので、新しい出会いを大切に最高の思い出を残せるよう一生懸命頑張ります。

Japan  
**日本**  
飯田女子高校



今回は貴重な体験をさせてもらえることを大変嬉しく思っています。お招きいただきありがとうございます。

本校 飯田女子高校は長野県の南部にあり、豊かな自然の中で日頃から撮影しています。全国総文祭にも出場しており今年も三作品が出品されました。

本校の写真クラブは明るく楽しいをモットーに日々活動をしています。普段はなかなか行けない東川町で環境が変わったからこそ撮れる写真があると思うのでこの機会を大切に有意義な時間を過ごしたいと思っています。よろしくお祈りします。





Let's develop new friendship and widen your perspective though photography!

# The 5th International High School Students' Photo Festival Exchange

(HIGASHIKAWA Youth Fest.)

2019.8.2fri-8.7wed

<The International High School Students' Photo Festival Exchange Executive Committee Office>  
Facebook: www.facebook.com/higashikawa.hokkaido Email: kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp



## What is the purpose for the festival?

Higashikawa was declared as "The Town of Photography" about 30 years ago, and later, the "culture capital of photography." Since then, Higashikawa has been working towards a future in harmony between the town's nature and culture. As the center of photography culture, in 2015, the town started organizing a festival for young photographers to encourage high school students to develop friendships through photography and to promote international understanding. In addition, this festival is expected to promote tourism and international exchange.

## What is the outline of the festival?

There is a preliminary selection to select one participating team from each countries and areas with which we have established relationships. The preliminary selections are held in each country and area. The 21 selected schools from overseas and 3 selected schools from Japan participate in the festival. During the festival, all schools meet in Higashikawa, the "Town of Photography" to compete in the Photo Sessions in the uniquely beautiful places around the town.

During the festival, there are 3 days of photo sessions; one on each day. Each team of 3 students is required to take photos referring to the assigned theme, place, and time of the day. after the Photo Session 3, students will individually select 2 photos. The selection for the festival awards are made by a group of 7 judges, consisting of photographers and other specialists in the field from overseas and from Japan.

**[Organizer]** International High School Students' Photo Festival Exchange Executive Committee  
**< Affiliated group >** Higashikawa Town / Higashikawa Tourism Association / Higashikawa Chamber of Commerce and Industry/ Higashikawa Board of Education /Educational Foundation Hokko Gakuen / Higashikawa Development corporation Inc. / Nishikawa Foods Inc. / Toko Hire Co., Ltd.  
**[Support]** Ministry of Foreign Affairs of Japan / Council of Local Authorities for International Relations / THE MINKYO KYO / Korean Cultural Center, Embassy of the Republic of Korea in Japan / Sapporo Branch, Taipei Economic and Cultural Representative Office in Japan / Embassy of the Kingdom of Thailand in Japan / Embassy of the Socialist of Vietnam in Japan / Embassy of the Republic of Uzbekistan in Japan / Embassy of the Indonesia in Japan / Embassy of Australia in Japan / Embassy of Canada in Japan /Embassy of the Republic of Latvia in Japan / U.S. Consulate General Sapporo / Embassy of Japan in Malaysia / Embassy of the Republic of Singapore TOKYO / Embassy of Finland, Tokyo / Embassy of the Republic of the Marshall Islands in Japan / Embassy of Mongolia in Japan / Consulate-General of the Russian Federation in Sapporo / Embassy of Switzerland in Japan / French Embassy in Japan / French Institute of the Grand Duchy of Luxembourg / Hokkaido Government / Hokkaido Education / Board of Education Hokkaido / Public Interest Incorporated Association All Japan Senior High School Cultural Federation / Photo Department of All Japan Senior High School Cultural Federation / Hokkaido Senior High School Cultural Federation  
**[Sponsorship]** The Dai-ichi Life Insurance Company, Limited / Microsoft Japan Co., Ltd. / KINKI NIPPON TOURIST HOKKAIDO CO.,LTD  
**[Technical support]** Canon Marketing Japan Inc. / SanDisk Corporation / EIZO Corporation / "The Month of Photography Tokyo 2019" Committee / H.J.K. Inc.  
**[Grant]** The Japan Foundation Asia Center Grant Program for Enhancing People-to-People Exchange  
**[Partnership]** amana inc. / Cybertrust Japan Co., Ltd. / Somo Care Inc. / Seven Bank, Ltd. / NEO Networks & System Integration Corporation / Nulab Inc. / Canon Marketing Japan Inc.

High school students from all over the world will gather together in the 'Town of Photography', Higashikawa!



## Relationship with Higashikawa

Country/Area	City/District/Town	Selected School/Team
China	Beijing	Beijing National Day School
Korea	Yeongwol	Yeongwol High School
Taiwan	Taipei	Songshan High School of Agriculture and Industry
Thailand	Tak	Thasongyang Wittayakhom School
Vietnam	—	HOI AN Team
Uzbekistan	Tashkent	Design school of Art academy of Uzbekistan
Indonesia	Yogyakarta	KALASAN 1 High School
Australia	Canberra	Namagdi School
Canada	Canmore	Canmore Collegiate High School
Latvia	Rujiena	Rujiena High School
USA	New York City	NYC SALT
Myanmar	Twantay	High School of Twantay
Malaysia	Kuala Lumpur	Victoria Institution
Singapore	Singapore	Temasek Polytechnic, School of Design
Finland	Kangasala	Kangasala High School
Marshall Islands	Majuro	Majuro Cooperative School
Mongolia	Ulaanbaatar	"New Beginning" International School of Mongolia
Russia	Yuzhno-Sakhalinsk	Municipal budgetary institution «Youth initiatives center»
France	Abbeville	Boucher de Perthes high school
Laos	Luang Prabang	Santiphap secondary School
Luxembourg	Luxembourg	European School, Luxembourg I
Japan	Hokkaido	Hokkaido Higashikawa High School
Japan	Hokkaido	Sapporo Sosei High School
Japan	Nagano	Iida Joshi High School

## Schedule of the International High School Students' Photo Festival Exchange

8/1 thu	Arrival	
2 fri	<b>Opening Ceremony</b>	11:00-CentPure I Hall
	<b>Welcome Lunch Party</b>	12:45-Higashikawa Syaro Center
3 sat	Visiting Higashikawa International Photo Festival and Dontokoi Festival (local festival)	
	<b>Photo Session 1</b>	Local Festival (Higashikawa)
4 sun	<b>Photo Selection 1</b>	CentPure I
	<b>Photo Session 2</b>	Mt. Asahidake (Higashikawa)
5 mon	<b>Photo Selection 2</b>	CentPure I
	Japanese Culture Experience	CentPure I
6 tue	<b>Photo Session 3</b>	Higashikawa
	<b>Photo Selection 3</b>	CentPure I
7 wed	<b>Award Ceremony/Closing Ceremony</b>	16:00- CentPure I
	<b>Farewell Party</b>	18:00- CentPure I
8 thu	Departure	
	<b>Anyone can join these programs</b>	

## Photo Exhibition of the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange

August 2 (Fri) - 25 (Sun), 2019  
Higashikawa Cultural Exchange Center, CentPure I  
10:00-17:00

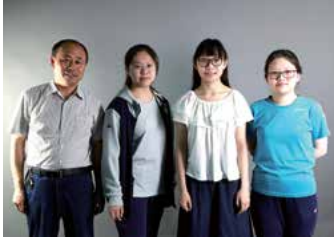




# 【Participating Teams】

## China

Beijing National Day School



We, as high school students, are delighted to be able to attend this photo contest and cultural exchange event. Through this event, we expect to improve our photography skills by sharing about techniques and cultures with other students and teachers from all over the world. We understand Higashikawa is a unique town of photography that has been putting efforts to developing photo culture. We look forward to experiencing the local customs and society, and capturing wonderful moments of this journey during our stay. Thank you for inviting us. We hope that this event will be a great success!

## Korea

Yeongwol High School



First, we would like to say that we are honored that Yeongwol High School represents Korea in the Festival. We are also grateful to the ‘Town of Photography’-Higashikawa for choosing Yeongwol High School. All three of us participated the HIGASHIKAWA Youth Fest last year, and made many friends and lifelong memories, as well as gained a better understanding of Japan. We have applied again this year because we would like to create more beautiful memories with new friends in Higashikawa. Again, we truly thank Higashikawa Town. We are looking forward to meeting you all in August in Higashikawa.

## Taiwan

Songshan High School of Agriculture and Industry



We are honored to be invited to the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange. The three of us and our teacher are extremely excited. We believe that participating in this international photo exchange program and representing Taiwan will be an unforgettable experience, a wonderful chance to learn, and the highlight of our time at school. We will put everything what we have learned into interacting with people and winning an honorable prize for our school and Taiwan. In addition, we would like to improve our skills and our vision through learning about foreign cultures and learning from photography experts during this precious opportunity. We can't wait to embark on this journey.

## Thailand

Thasongyang Wittayakhom School



Feeling excited Very honored to join the competition in Higashikawa and feel happy to meet with friends from various countries and hope that not to compete only, but also to create friendships and memories together. Thank you.

## Vietnam

HOI AN Team



It's hard to describe my deep feelings because this is my first time going abroad to the beautiful and wonderful country as Japan where I always dream about, I will have a chance to build the friendship with new friends from all over the world. (Khánh Doan)

Being a member of the team attending the International Photography Festival is my great honor. I am very excited to participating in the Festival to learn and perfect my photography skills. (Hải Vy)

Through this festival, I will have a good opportunity to exchange and learn with new friends from other countries who have the same passion on photography. (Huỳnh Lộc)

## Uzbekistan

Design School of Art Academy of Uzbekistan



Thank you for inviting us to participate in the Youth Fest. This is such a valuable opportunity for us. When we found out that our school was selected, it renewed our desire to put in our best efforts into photography. We are looking forward to seeing Japan, a wonderful country.

## Indonesia

KALASAN 1 High School



We would like to thank the Higashikawa Youth Festival committee for giving us an opportunity to take part in the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange. We are truly honored to be part of the festival as the representative of Indonesia. We are very excited, because this will be our first trip to Japan. We are passionate about photography and being able to go to Japan and doing something we love is more than a joy. We can't wait to explore Higashikawa, to improve our photography skill and to meet new friends from all over the world.

## Australia

Namadgi School



I'm looking forward to meeting new people from around the world who are also interested in photography as learning their cultures. I am also excited to refine and expand on my photography skills and to be part of such an amazing opportunity. I am also excited to visit Higashikawa and see the beautiful scenery of Hokkaido. (Clare Pengryfflyn)

I am looking forward to the experiences of competing with my team and against other students from around the world. I am also excited to see where my hobby of photography can take me in the future. (Lillian Ellison)

I'm looking forward to experiencing how different the north of Japan is compared to the rest of Japan which I have visited before. I'm excited to meet new people from different countries and cultures that share a similar passion for photos. I am also excited to enhance my skills in photography. (India Preston)

## Canada

Canmore Collegiate High School



Our group from Canmore, Canada has goals of meeting many people from different countries, learning various cultures, establishing long-lasting connections, gain new experiences, and sharing our own wonderful Canadian customs.

## Latvia

Rujiena High School



We are looking forward to capture in our photos the beauty of Japan's nature and people, as well as learn about the Japanese culture, improve our language and photography skills, and strengthen our team's spirit. We are also excited about spending time in a friendly atmosphere with people who all share the same passion – photography.

## USA

NYC SALT



I am very excited to show people from around the world my work and hear their critiques or what they find interesting as well as see their work and be inspired.(Grace McNally)

It seems like I'll be able to achieve this with the festival giving me the chance to experience that and more with all the different culture meeting up.(Christian Restrepo)

During this international photo exchange, I hope to learn new ways of capturing my creativity and take new photos with a new perspective.(Gisele Placeres)

## Myanmar

High School of Twantay



I thank both the teachers that have helped us achieve this opportunity and the people of Higashikawa Town who have invited us from bottom of my heart. When I think about how I will make friends with people from many different countries, and how I will be able to expand my world, I become excited and wish that I could go to Higashikawa right away. I am also looking forward to seeing the wonderful scenery of Higashikawa Town in person. (KAUNG KHAMT ISU LIN)

At first, I never thought my dream would come true, but I think I was able to make it happen because of my efforts and because of the teachers and people of Higashikawa Town. I am looking forward experiencing Higashikawa, because I have heard that it has many photography-related activities. I would like to enjoy taking photos with my teammates throughout this festival. (HAN HTOO PAING)

I am looking forward to making friends with students from all over the world and am also a little nervous. We saw the movie ‘The Shashin Koshien’ before the competition. I was touched by the leading role's character and wanted to join this festival. It was not easy to be selected in top three out of 48 participants but I never gave up and tried hard till the end. I would like to learn about Japanese culture as well as photography during my stay in Higashikawa. (MAY MYAT NOE)

## Malaysia

Victoria Institution



It is a great honour for us to be selected to represent our country, Malaysia in this 5th International High school Students' Photo Festival Exchange 2019. We are looking forward to the trip to Higashikawa to share and learn new cultures with delegates from all over the world especially delegates from the host country, Japan. We can't wait to explore and meet with the townspeople of Higashikawa, Town of Photography. We are still green in our skills in photography so we're looking forward to learn new things and skills and hopefully we are able to improve ours and capture meaningful memories not just on camera but also in our hearts just like our school's motto 'BE YET WISER'

## Singapore

Temasek Polytechnic, School of Design



Group Comment

We were delighted when we found out that we have won the SYPA and will be representing our country at The Photo Festival in Higashikawa. We are excited to meet like-minded people from the rest of the participating countries and learn from them as well. Japanese culture and food will definitely be a highlight of this upcoming trip as we explore the land of Japan in the Town of Photography. We also look forward for opportunities to capture the beautiful landscapes and people of Hokkaido and hopefully be able to create interesting stories through our images during our stay.

## Finland

Kangasala High School



Taking part in the Higashikawa Photo Festival will be an interesting and exciting experience. We are looking forward to being able to learn about high quality photoshoot and different techniques. Doing that together with others sharing the same interest is very inspiring. We are also interested in the Japanese culture as well as the history behind it since Japan really stands out from the other Asian countries. It is our desire to see what the world has to offer. We appreciate having this international opportunity.

## Marshall Islands

Majuro Cooperative School



The students are excited to be able to participate in the photo festival and look forward to meeting other students from around the world, improving their photography skills, and learning about Japanese culture.

## Mongolia

“New Beginning” International School of Mongolia



We would like to sincerely to the organizers of "The 5th International High School students" from the bottom of our hearts for selecting us. We are very excited to be able to participate in this festival. This festival helps to make great opportunity to improve our photography skill, more importantly to make a friendship and experiences from foreign students. Also it will be big chance to represent our nation and school. We are looking forward to get to know more about Japanese culture. We want to explore the beauty of nature in Northern Japan and know how people live in harmony of nature. We are very much looking forward to going to Higashikawa and try our best to focus on event.

## Russia

Municipal Budgetary Institution Youth Initiatives Center



We would like to participate in Higashikawa Youth Fest. to learn something new and to discuss our experiences with other participants. Plus, we would like to become more sociable by actively communicating with high school students from other countries.

This opportunity is going to be the first step to our dreams. We would like to learn many things through photography and find out what we can do. This experience will be an important way to learn new things and will allow us to expand our future opportunities.

We believe that the experiences we have in the Youth Fest. will give us the motivation, self confidence, and courage to challenge new things in the future.

## France

Boucher de Perthes High School



By participating in this festival, our will is :

To discover a new culture : japanese culture with its traditions, its mode, its gastronomy, its art (drawing mangas), and To meet new landscapes, new sites, new architectures

To learn a new language, practice and perfect English language

To travel...

About photography practice:

To move from amateur status to apprentice status

To learn and experiment the photograph domain (the technique, the look, the message, symbolic, light and colors, composition...)

In summary, we try to share with the others from other countries and other culture: meet manycultuals.

## Laos

Santiphap Secondary School



We are new life team, from Santiphap secondary school, Luang Prabang city of Laos. We are so excited for getting this opportunity to go to Hokkaido of Japan. We thought it will be good moment when we are going to Hokkaido for the photos contest and we will meet difference people and see new things. So it will be first time for us to go outside of Laos and we are ready go to Hokkaido. Thank you so much for the project gave this opportunity for us young Lao students.

## Luxembourg

European School, Luxembourg I



Three of us are interested to all kinds of art. In addition, we are committed to the environment and have participated in demonstrations in support of the fight against climate change.

We became more and more interested in photography as we realized that it was a powerful tool to show the beauty of the world and to invite people to preserve it. We would like to capture the beauty of the natural environments to emphasize their importance and ensure their protection. Today, environmental concerns are some of the most pressing issues faced by humanity.

Environmental problems are worldwide and must be address at a worldwide level and a photography is a language that can be understand by everyone, beyond languages and cultures. It is a language of emotions. We believe that our duty is to protect rich and beautiful lands and share it with the world through photography.

We are thus very proud and honored to have been selected to represent Luxembourg at the International Photo Festival of Higashikawa, the Town of Photography.

## Japan

Hokkaido Higashikawa High School



We are very excited to participate in the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange. We are from Higashikawa High School and we have grown up in this host town surrounded by great nature. While we have not had formal photography training, we will try to convey the beauty of Higashikawa by remembering what our teachers taught us when we take photos.

We are ready to enjoy this event and we look forward to meeting people from all over the world. Also, we would like to present the scenery of this precious ecosystem in the Daisetsuzan area including Asahidake to the world.

## Japan

Sapporo Sosei High School



We are delighted to interact with high school students from all over the world throughout this International High School Students' Photo Festival Exchange. Going to the ‘Town of Photography’, Higashikawa, we are expecting a beautiful nature and townscape to take pictures of. As for the photo sessions, we will be endeavoring to produce photography that can showcase the beauty of Japan to people from overseas. We will do our best to make this happy new encounter a great memory as we rarely have the opportunity to communicate with high school students from other countries.

## Japan

Iida Joshi High School



We are very excited about this great opportunity. We are grateful for the invitation. Our school, Iida Joshi High School is located in the south of Nagano prefecture, where we take picture of the great nature. We took part in the All Japan Senior High School Cultural Festival and three of our works were exhibited this year. “Lively and Joyful” is our club motto. We are looking forward to taking unique photos in Higashikawa a place where we would otherwise few chances to go and getting the most out of this opportunity.



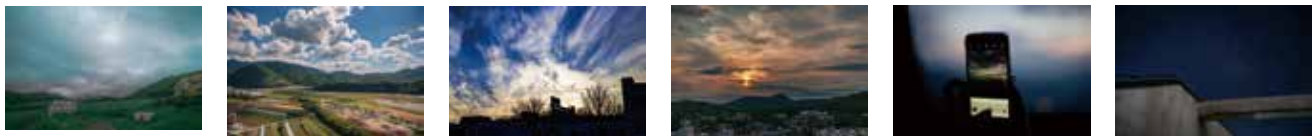
写真を通じて世界の高校生と出会い、友情を深めよう!!

## 【HIGASHIKAWA ユースフェス 選抜校 応募作品紹介 1】

中国 | 北京第十一高校 ■作品タイトル | 凝視に宿る純真  
China | Beijing National Day School ■ Title | Staring innocence



韓国 | ヨンウォル高校 ■作品タイトル | 空には何かが輝いている  
Korea | Yeongwol High School ■ Title | Something is shining in the sky



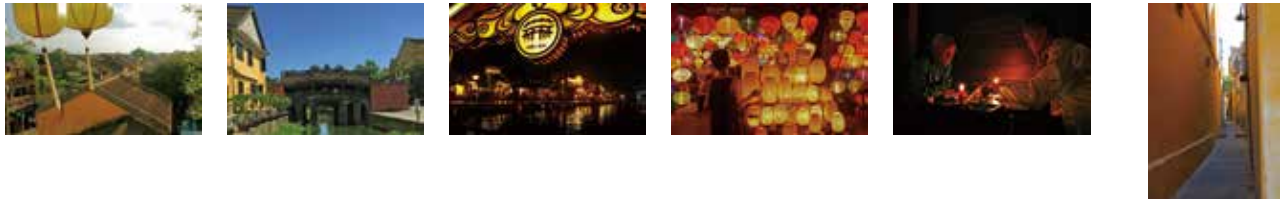
台湾 | 台北市立松山高級工農職業学校 ■作品タイトル | 思いでの香り  
Taiwan | Songshan High School of Agriculture and Industry ■ Title | Aroma of memories



タイ | ターソーンヤーン・ウィットタヤーコム校 ■作品タイトル | リス族の社会～大きな町の中の小さな森～  
Thailand | Thasongyang Wittayakhom School ■ Title | Lisu Society ~ Small forest in the big city ~



ベトナム | ホイアンチーム ■作品タイトル | ホイアンーマイラブ  
Vietnam | HOI AN Team ■ Title | HOI AN - MY LOVE



ウズベキスタン | ウズベキスタン美術アカデミーデザイン学校 ■作品タイトル | 子どもたちの目で見えた世界  
Uzbekistan | Design School of Art Academy of Uzbekistan ■ Title | The world through the eyes of children



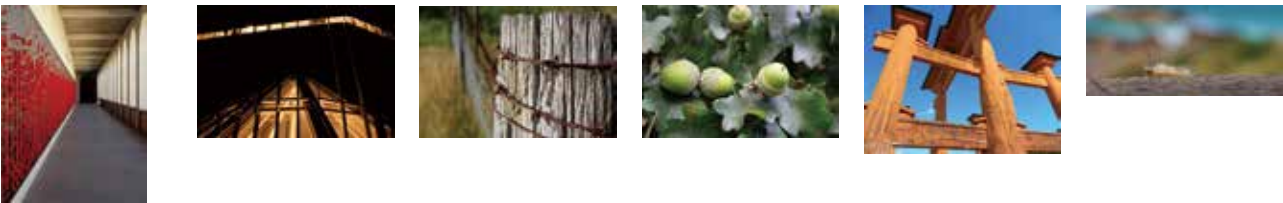
Let's develop new friendship and widen your perspective though photography!!

## 【All Submitted works 1】

インドネシア | カラサン1高校 ■作品タイトル | レテック麺  
Indonesia | KALASAN 1 High School ■ Title | Lethek noodles



オーストラリア | ナマージスクール ■作品タイトル | 私たちの目を通して  
Australia | Namadgi School ■ Title | Through our Eyes



カナダ | キャンモア公立高校 ■作品タイトル | キャンモア：山あいのふるさと  
Canada | Canmore Collegiate High School ■ Title | Canmore: our mountain valley home



ラトビア | ルーイエナ高校 ■作品タイトル | 自然が目覚めます  
Latvia | Rujiena High School ■ Title | Nature is awakening



アメリカ | NYC ソルト ■作品タイトル | ニューヨークの風景  
USA | NYC SALT ■ Title | NY Views



ミャンマー | トンテー高校 ■作品タイトル | 私たちの故郷の伝統的な陶器  
Myanmar | High School of Twantay ■ Title | Traditional pottery in our hometown

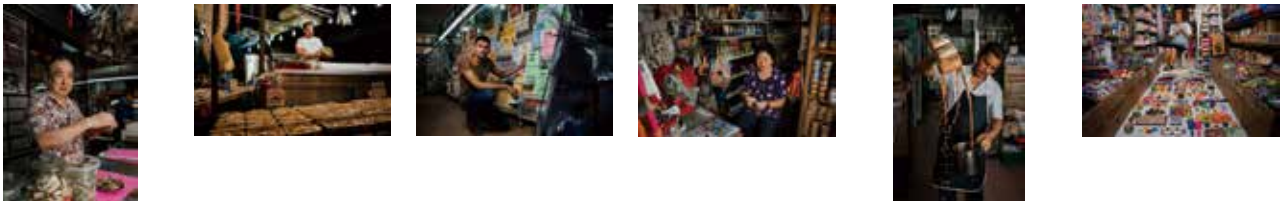




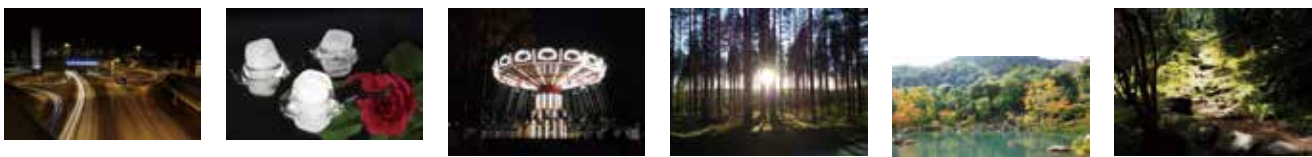
マレーシア | ヴィクトリア・インスティトゥーション ■作品タイトル | 我々は歴史を作った—自然から人造建造物まで  
Malaysia | Victoria Institution ■ Title | We Made History, from Nature to Man-made Structures



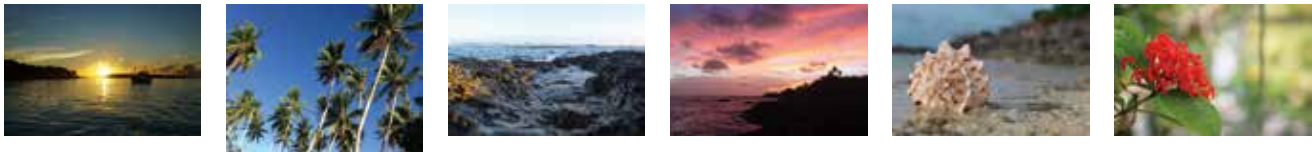
シンガポール | タマセク・ポリテクニク ■作品タイトル | 通商により形作られた文化  
Singapore | Temasek Polytechnic, School of Design ■ Title | Shaped By Our Trades



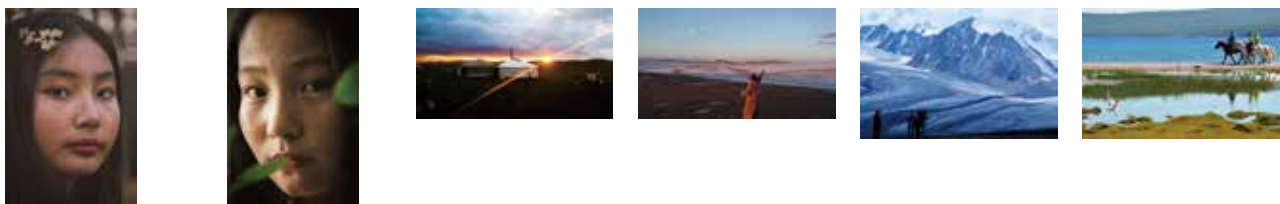
フィンランド | カンガサラ高校 ■作品タイトル | フィンフォト  
Finland | Kangasala High School ■ Title | Finn Photos



マーシャル諸島 | マジュロ・コーオペレイティブ学校 ■作品タイトル | 島の風景  
Marshall Islands | Majuro Cooperative School ■ Title | Island Scenery



モンゴル | ニュービギナーモンゴル高等学校 ■作品タイトル | モンゴル・人と自然  
Mongolia | "New Beginning" International School of Mongolia ■ Title | Mongolia-Human and Nature



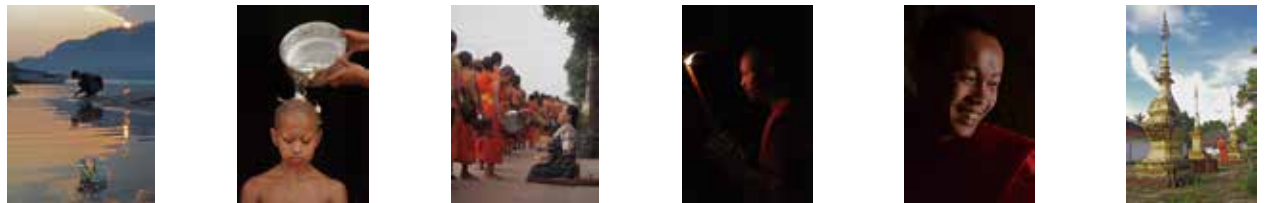
ロシア | 青年センター ■作品タイトル | 夏・夏休み  
Russia | Municipal Budgetary Institution « Youth Initiatives Center » ■ Title | Summer vacation



フランス | ブーシェ・ド・ペルテ学校 ■作品タイトル | 均衡  
France | Boucher de Perthes High School ■ Title | BALANCED



ラオス | サンティパーブ高校 ■作品タイトル | 幸せのステップ  
Laos | Santiphap Secondary School ■ Title | Steps Of Happiness



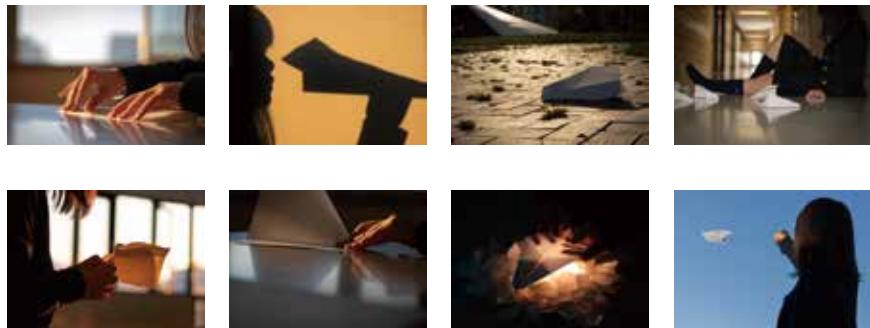
ルクセンブルク | ルクセンブルク エコール ヨーロピアン1 ■作品タイトル | 錯覚〜 Illusion 〜  
Luxembourg | European School, Luxembourg I ■ Title | Sakkaku "Illusion"



日本 | 北海道東川高校 ■作品タイトル | カラフルな毎日  
Japan | Hokkaido Higashikawa High School ■ Title | Colorful Days

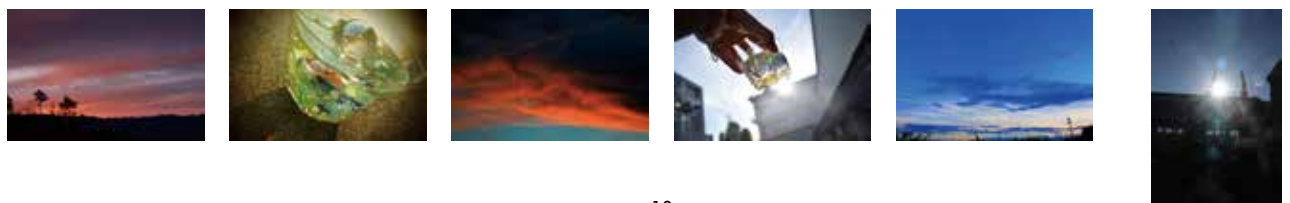


日本 | 札幌創成高校 ■作品タイトル | カミヒコーキ  
Japan | Sapporo Sosei High School ■ Title | PAPER AIRPLANE



※北海道内枠のうちの1校は、写真甲子園初戦応募作品をもって応募作品とし、審査・決定しているため、8枚組(テーマ:自由)での作品となります。  
※The school team from Hokkaido was selected from entrants of National High School Photography Championship, "Shashin Koshien" except the participating school for Shashin Koshien. Therefore, their submitted works for the preliminary selection are series of 8 photos with no specified themes.

日本 | 飯田女子高校 ■作品タイトル | 雲光〜 Under the sky 〜  
Japan | Iida Joshi High School ■ Title | Light through clouds "Under the sky"







## フェスティバル抄録

Journal of the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange



August 1, Thursday

## 8.1 木曜日



### フェスティバル前日・東川到着日 Arrival in Higashikawa

いよいよ、第5回高校生国際交流写真フェスティバルが明日から開幕いたします。

世界22の国と地域から24校の写真が好きな高校生たちが「写真の町」東川町に集結し、約1週間、写真と様々な文化体験を通して交流を深めます。

フェスティバル開幕前日の今日は、海外からの参加校と北海道外枠参加校を通訳・選手担当スタッフが新千歳空港で出迎えました。

海外からの参加選手達は、事前にやり取りをしていた通訳とようやく対面でき、会話を弾ませる一方で、初めて訪れる日本に期待と不安を寄せて緊張している様子も見受けられました。



今回からはフランス・ラオス・ルクセンブルクの3か国が新たに加わり、フェスティバル至上最多の24校96名での開催となりました。

スタッフを含めるとなんと120名近くになります。

この日は、バス3台に分乗して東川町へ向い、フェスティバルのメイン会場となるせんとびゅあ I を見学した後、各宿泊先に移動し、スタッフから宿舎の利用や明日以降のスケジュール等について説明を受けました。

皆、明日からはじまるフェスティバルに向けて期待を膨らませているようでした。

The 5th International High School Students' Photo Festival Exchange was about to begin. 24 teams of high school students from 22 countries and areas would gather in Higashikawa. They would spend almost a week together during the festival. Through photo sessions and various cultural exchange events, the participants would cultivate friendships.

Today, all the participants arrived in Higashikawa. Interpreters finally met their teams in New Chitose Airport after months of correspondence by email. Participants joyfully recounted their long trip to their interpreter, though they were also anxious about staying in Japan for the first time.

This year, there were 3 new overseas schools: France, Laos and Luxembourg. The 96 participants from 24 schools, and the staff, totaling almost 120 people, the most of all the festivals so far, all went into 3 buses.

As the sun began to set, the 3 buses finally arrived in Higashikawa. A short explanation of the accommodation rules and the next day's schedule was given by the interpreter after touring the main venue, CentPure I.

Everyone's faces were alight with expectation for the festival.

August 2, Friday

## 8.2 金曜日



### 開会式・オリエンテーション Opening Ceremony / Orientation

本日より第5回高校生国際交流写真フェスティバルがスタートします。

まずは開会式のリハーサルを行い、式典での動きの確認を行いました。

その後、気持ち良い青空の下、開会式本番を目前にした選手達はチーム毎での写真撮影を行い、フェスティバルの幕明けの瞬間を今か今かと待ちます。

そして、北海道東川高校吹奏楽部の生演奏とともに会場に足を運んで頂いた日本語研修生や国際交流協会のみなさんの歓迎ムードいっぱいの中、フェスティバルは開幕いたしました。

演奏終了後には、東川中学校のインターナショナルクラブによる日本語研修も踏まえた歓迎プレゼンテーションも行われ、会場全体が笑顔に包まれました。

また、松岡町長、高橋町議会議長、今井上川総合振興局副局長より歓迎のあいさつと参加者へエールが送られました。

最後に参加校の紹介では、学校名が呼ばれると、ステージに上がり、各々のチームで考案したポーズを披露すると会場はフェスティバル参加者への敬意を表し、大きな声援に包まれました。

開会式後は歓迎昼食会です。

早くもお土産を手に各チームの交流が始まりました。

一緒に写真撮影をしたり、自分のチームの紹介をしたりとあち



らこちらで盛り上がり、昼食会が終わっても和気あいあいと交流は続いていました。

夕方からはフェスティバルの詳しい内容やスケジュールについてスタッフより説明を受け、終了後はピュッフェ形式の夕食を食べました。

It was the official start of the festival.

First thing in the morning was the rehearsal. All teams practiced the movements and prepared for the ceremony. Then, we all went outside and took group photos. Under the clear blue sky, the participants' smiles were as bright as the sunshine.

The opening ceremony began with live music by Higashikawa High School's school band. Higashikawa Junior High School International Club presented a video and short play to introduce Japanese culture. The main hall was filled with a welcoming atmosphere.

The mayor of Higashikawa, Mr. MATSUOKA, the Chairperson of Higashikawa Town Council, Mr. TAKAHASHI, and the deputy director of the Kamikawa Subprefectural Bureau, Mr. IMAI gave welcome speeches.

When the school names were called, each team went up to the stage and bowed or struck a pose to in front of the audience. The audience enthusiastically applauded the participants.

After the opening ceremony, we had a lunch party outside. Many of the participants brought souvenirs from their own countries and areas and gave them to everyone to break the ice. They were busy talking to their new friends and taking photos together. It continued even after the party ended.

In the afternoon, we had the first orientation. We introduced ourselves, the schedule, and the rules. The dinner of the day was a buffet.





August 3, Saturday

## 8.3 土曜日



### フォトセッション1

Photo Session 1

この日の東川町ではフォトフェスタと夏のお祭り、どんとこい祭りが開催されており、そして、撮影の舞台にもなりました。

撮影の事前準備として、「写真を撮ってもいいですか？」など撮影許可を日本語で尋ねる等のマナー研修、カメラ等の撮影使用機材の説明を受けました。

また、東川町を舞台に高校生たちが写真で日本一を競う夏の大会を題材にした映画「写真甲子園 0.5秒の夏」を鑑賞し、これから臨むフォトセッション1に向けて選手達はイメージを膨らませていました。

覚えたての日本語を使い、積極的に話かけながら写真を撮影したフォトセッション1の2時間半はあっという間に終了し、撮影後は初めて体験する日本のお祭りをみんな思い思いに楽しんでいます。



屋台の食べ物やゲーム、それにどんとこい祭り名物、近距離から見られる打ち上げ花火など…。

Higashikawa Photo Festa, and the local festival, Dontokoi-matsuri, were taking place and were the subject of today's Photo Session.

In preparation for the Photo Session, we had a lesson on Japanese language and customs, as well as a lecture on the rental cameras and equipment. The students learned several useful phrases such as 'Shashin o tottemo iidesuka?' (Can I take photo?) and so on.

After lunch at Dontokoi-matsuri, participants watched the movie "The Shashin Koshien". The participants enjoyed the movie a lot. The two competitions, the International High School Students' Photo Festival Exchange, and the Shashin Koshien, have a lot in common.

In the evening, participants actively talked to people and took photos of them during Photo Session 1. The two and half hours of the photo session went by in the blink of an eye but the fun time at the festival continued until the evening. Participants enjoyed food and games at stalls, a fireworks display right above their heads, and so on.



August 4, Sunday

## 8.4 日曜日



### 審査員レビュー

Judges' Review

この日は前日に各々が撮影した写真1枚1枚をしっかりとパソコンの画面上で確認し、その後、写真を印刷して最終的な6枚の組写真を提出します。

テーマは自由となっていました、タイトルを自分達で選び、6枚の組写真としてセレクトする作業は頭を悩ませたり、チーム内で意見をぶつけたりして、時間が足りない様子でした。



作品提出後、再度提出作品をプリントして審査員レビューに臨みました。

審査員レビューでは海外審査員2名、国内審査員4名の計6名によって提出した6枚の組写真をプロの視点から講評を頂きました。

審査員からの講評は選手にとっても新たな気付きとなり、明日以降のフォトセッションにおいて有意義な時間となりました。

この日はこれで終わりではありません。

前日に提出された作品に対して参加者同士が自分のチーム以外に投票し、特別賞を決定する作品投票を行いました。

展示された1回目の提出作品をみながら、自分の選んだチームに投票します。

結果は最終日の授賞式で発表されることになっています。



The first thing in the morning was the Photo Selection. Students were peering into their PC monitors to check their works from the previous evening one by one. They printed out some of their favorite photos and composed a series of 6 photos.

Naming the title is always hard, especially when theme free. Students discussed the titles in great detail and also put a great deal of thought into the composition of 6 photos. Time flew by, and the first selection was done.

After submitting the photos, they needed to print another set for the Judges' Review.

The 6 judges, who are also professional photographers, directly gave comments to the participants. Each team had the opportunity to discuss their submitted



photos for 5 minutes each with 3 respective judges. Participants looked excited to talk to the judge and get advice. The critiques and advice from the judges gave the participants a good perspective and had a good effect on the other photo sessions in the following days. The judges' review was not the last thing on today's agenda.

Participants had to vote for their favorite series of photos to select the Teachers and Students' Award. The results of this vote would be announced at the closing ceremony.





August 5, Monday

## 8.5 月曜日



### フォトセッション 2 Photo Session 2

この日は北海道の最高峰「旭岳」での撮影でした。少し肌寒い中、撮影場所の姿見の池に向かうロープウェイの中では美しい景色への歓声が早くも漏れていました。

駅舎到着後、目の前に広がる雄大な景色を前にすぐに撮影にとりかかりたい衝動を抑えつつも旭岳をトレッキングする際の注意点やマナーをしっかり学んでからフォトセッション 2 に臨みました。

市街地とは違った、東川町の自然を楽しみながら撮影する選手の姿が見受けられました。

撮影後はメイン会場に戻り、少し遅い昼食とってからセレクト作業が始まりました。

セレクト作業も 2 回目になるので、最初から 6 枚の組写真の構成をイメージしてから作業するチームも出てきました。セレクトの時間内にはティーチングタイムという、引率顧問と相談をしたり、アドバイスを受けられる時間があります。

顧問の先生方も時間になると、待ちかねていたようにやってきて、作業の進捗をチェックしていました。

セレクト作業のあとは、日本文化交流を行いました。

東川町の伝統芸能である羽衣太鼓保存会の皆さんに協力して頂き、演奏の鑑賞をするほか、太鼓を使ったワークショップ、最後には会場に太鼓の音色が響き渡る中、東川町の子ども盆踊りを輪になりながらみんなで踊り、交流を深めました。



The second photo session was on Asahidake, the tallest mountain in Hokkaido. It was cooler than yesterday and the cable car was filled with sounds of admiration as we went up the mountain.

The view of the mountain was so beautiful that students wanted to start taking photos right away, but we needed to listen to the guide who gave us information on trekking rules and manners.

Participants enjoyed the nature of Higashikawa, which was different from the center of the town.

After having a late lunch at main venue, the selection time began. As it was their second time, the students looked more confident while selecting the photos to submit. During the photo selection sessions, there is a 20-minute period during which teachers can enter the room and give



advice to the students. Both teachers and students seemed very intent during this process.

After the hard work of the photo session and selection times, a fun event awaited.

The traditional drum performance was presented by Hagoromo Daiko Hozonkai, a local group. Participants enjoyed listening to the drums, and were able to try playing them during a workshop, and even danced a traditional Bon Dance in a big circle with the children who performed and taught the workshop.



August 6, Tuesday

## 8.6 火曜日



### フォトセッション 3 Photo Session 3

最終日の撮影は、東川町の市街地で行われました。

事前に渡された地図を元に徒歩圏内で、チームごとに撮影に出かけました。制限時間 2 時間半で、遠くまで歩いたチームや、市街地のお店や町民などに声をかけ撮影するなど、様々な想いで、東川町をテーマにたくさんの写真を撮りました。

撮影終了時間を迎えた時には 3 日間の撮影を終えた達成感でいっぱいの様子でした。

昼食の後はセレクト作業です。今回は個人で 2 枚の写真を提出します。チームごとに 1 つのパソコンで順番に作業を進め、チームメイトと相談しながら提出作品を選びます。これですべての作品提出が完了しました。

作品提出後は展示された 2 回目の作品に対する選手・監督賞の投票を行いました。

皆、お互いの作品に興味深く鑑賞し、感想を言い合ったり、どうやって撮影するのかを聞いたりと交流を深めていました。



For the third and last photo session, we took photos in the center of the town. Students had planned where to go with the map. They were not allowed to take any public transportation.

During 2 and a half hours, they walked around, visited the stores, and took photos. The time went by very quickly during the photo session. Every one of the participants took photos until the very last moments.

When they came back to CentPure I, they looked tired from competing on a hot day, but it also looked like they were relieved to finish all the camera work of the festival.

After lunch, they selected photos for submission. This time, they submitted two photos as individuals, not as a team. Students took turns selecting photos because they were sharing one computer.

Now all the work for the competition was over.

The second voting session took place after Photo Selection 2. During and after the voting time, participants looked at each other's submitted photos and talked to one another about their works.





August 7, Wednesday

# 8.7 水曜日



## 表彰式・閉会式 Award Ceremony / Closing Ceremony

6日間に渡り行われた高校生国際交流写真フェスティバルも最終日となりました。

この日は朝から展示された3回目の作品に対する選手・監督賞の投票を終えた後、旭川のイオンモールに出かけ、ショッピングやグルメを楽しみました。

帰りのバスの中は日本のお土産をここぞとばかりに買った選手の荷物でいっぱいでした。

いよいよ表彰式と授賞式です。

松岡町長からの選手への労いの言葉の後、すぐに審査結果の発表へと移りました。

タイ、フランスからの海外審査員2名と東川在住の審査員5名による審査の結果、「写真の町」東川町賞、ひがしかわ観光協会賞、北工学園賞が団体の部、個人の部、それぞれ発表されました。

特別賞の選手・監督選考賞とインターネット投票で決まる特別選考賞も発表され、お互いの健闘をたたえる拍手を送りあいました。

また、全審査員から選手への激励のメッセージも送られました。

最後にはみんなで過ごしたフェ



スティバルの日々が凝縮されたフォトムービーが上映され会場は感動の渦に包まれました。

上映後は、各校がステージに上がり、観客からは大きな拍手で6日間の健闘が称えられフェスティバルは閉幕しました。

表彰式/授賞式後の交流会では参加者へのサプライズプレゼントとして、浴衣と

甚平が登場。大きな歓声の中、選手たちは浴衣・甚平の着付けを終え、シニアクラブ連合会フォークダンスサークルのみなさんの先導のもと、東川音頭を大きな輪になって踊りました。

踊りが終わっても着物姿で写真を撮ったりと交流が深まりました。



This was the last day of the festival.

In the morning, we rode on buses and went shopping in AEON Mall in the nearest metropolitan city after the last voting session. Participants enjoyed shopping and food there. The buses back to the main venue were full of Japanese souvenirs that the students bought.

During the Award Ceremony, there were greetings from Mayor Matsuoka right before the award announcement.

2 overseas judges from Thailand and France, and 5 judges from Higashikawa had chosen 3 awards for both groups and individuals. There were Gold, Silver and Bronze awards, respectively called the Town of Photography' Higashikawa award, the Higashikawa Tourism Association Award, and the Hokko Gakuen Award.

There were also award winners called for Students and Teachers' Choice Awards and Special Awards decided by an online vote. Winners went up to the stage and the audience cheered them with a storm of applause.

Also, there was a word of encouragement from each judge.

Then a photo slideshow was screened and we all looked back on the festival that we had

enjoyed. At the end of the ceremony, all teams were given participation prizes on the stage. Audiences applauded their efforts and so did the other participants.

Yukata and Jinbei, types of traditional Japanese casual wear, were given to the participants during the after party as a surprise present. When participants were presented with Yukata, they looked very excited to try them on. The members of Higashikawa Dance Circle showed everyone how to dance the Higashikawa Bon Dance, and we all danced together in a circle. The dance went on and on.

Nobody wanted to leave the party even after the dance was over. They were enjoying taking pictures together in their new Yukata until the end.





August 8, Thursday

8.8 木曜日



解散式  
Farewell Ceremony

6日間一緒に過ごした仲間とのお別れの日です。  
解散式では松岡町長やスタッフからのお別れのあいさつがありました。  
参加者を代表してモンゴルチームからこのフェスティバルでの思い出と東川町で出会った仲間への感謝の言葉がありました。  
ずっと好天に恵まれていたフェスティバルも、最終日は雨模様。  
まるで参加者たちとの別れを悲しんでいるようでした。  
雨の中、肩をぬらしながらも「また会いましょう」とお互いエールを送り、見えなくなるまで手を振って見送りました。  
「写真の町」東川町で出来た仲間は、これからもずっとかけがえのない大切な仲間たちです。  
この思い出を胸に、また東川町へ戻ってきてください。  
また会いましょう。

It was time to say good-bye. Mayor MATSUOKA and the staff gave farewell speeches. Team Mongolia made a speech of appreciation on behalf of all participants

All through festival we had enjoyed sunny weather; it was only on this very last day that we had rain. It looked like the sky was crying with us. After many hugs and good-byes, the participants boarded the buses. The other teams and all the staff waved their hands until the buses were no longer visible.

The friendships created in Higashikawa, the Town of Photography are everlasting. We hope that they come back someday and see their friends again.



フェスティバルを支えたスタッフ

Festival Staff



担当 Supervising area	国・地域 Country/Area	氏名 Name	所属 Department / Occupation
通訳 Interpreters	中国 China	隋 娟 /Sui Juan	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	韓国 Korea	金 多潤 /Kim Dayun	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	台湾 Taiwan	謝昀芳 /Mandy	北海道東川町台湾観光案内所 Hokkaido Higashikawa Town Tourist Information Center
	タイ Thailand	Sumitta Aikwanich	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	ベトナム Vietnam	Ton Nu Diem Thu	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	ウズベキスタン Uzbekistan	Nargiza Nigmanova	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	インドネシア Indonesia	Fatty Sitti Fatima	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	オーストラリア Australia	Jean Lien	東神楽町 教育委員会教育推進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Higashikagura
	カナダ Canada	Kent Kitagawa	学校教育課 国際交流員 Coordinator for International Relations, School Education Department
	ラトビア Latvia	Krista Bogdanova	交流促進課 国際交流員 Coordinator for International Relations, Town Promotional Exchange Department
	アメリカ USA	森山 絵美 Emi MORIYAMA	東川町在住 Living in Higashikawa
	ミャンマー Myanmar	Ingjin Thet	東京都在住留学生 International Student in Tokyo
	マレーシア Malaysia	初瀬川 麻美 Asami HATSUSEGAWA	東川町在住 Living in Higashikawa
	シンガポール Singapore	高田 みう Miu TAKATA	交流促進課 地域おこし協力隊 Community-Reactivating Cooperator, Town Promotional Exchange Department
	フィンランド Finland	高石 大道 Daido TAKAISHI	北海道札幌新陽高校教諭 Teacher, Sapporo Shinyo High School
	マーシャル諸島 Marshall Islands	吉川 彩香 Ayaka YOSHIKAWA	NPO 法人 大雪山自然学校 Daisetsuzan Nature School
	モンゴル Mongolia	Jigmed Bayarmagnai	モンゴル写真家協会 United association of Mongolian Photographers
	ロシア Russia	Asal Nigmanova	東川町在住 Living in Higashikawa
	フランス France	Zoe Ascoli	学校教育課 国際交流員 Coordinator for International Relations, School Education Department
	ラオス Laos	Sisouda HOLANOUPHAB	東京外国語大学研究生 Research Student, Tokyo University of Foreign Studies
	ルクセンブルク Luxembourg	若松 友香 Yuka WAKAMATSU	学校教育課 School Education Department
記録担当 Camera		和田 北斗 Hokuto WADA	東川スタイル課 地域おこし協力隊 Community-Reactivating Cooperations, Higashikawa Style Department
		Nguyen Ba Minh Hien	交流促進課 Town Promotional Exchange Department
選手担当 Supporting Staff		谷地 祐紀 Yuuki YACHI	交流促進課 Town Promotional Exchange Department
		井上 美穂 Miho INOUE	東川日本語学校教諭 Teacher, Higashikawa Japanese Language School
		斎藤 ほのか Honoka SAITO	北海道札幌新陽高等学校 Sapporo Shinyo High School
		竹田サンディーシェルバ Santi Sherpa TAKEDA	北海道札幌新陽高等学校 Sapporo Shinyo High School





## フェスティバル全提出作品集

All submitted works of the 5th International High School Students' Photo Festival Exchange

### Photo Session1 (団体 /School)

2019/8/3(Sat.)  
テーマ「自由」  
Theme / Free

### Photo Session2 (団体 /School)

2019/8/5(Mon.)  
テーマ「自由」  
Theme / Free

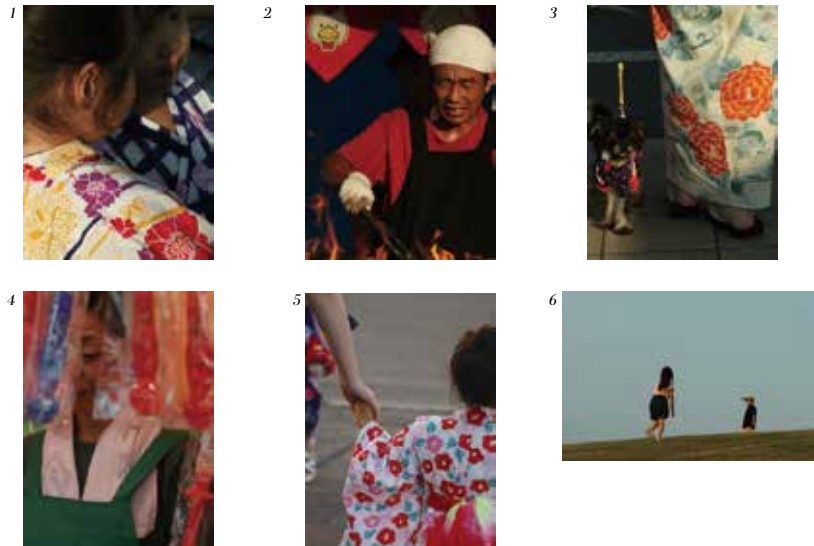
### Photo Session3 (個人 /Individual)

2019/8/6(Tue.)  
テーマ「栗川町」  
Theme / Higashikawa Town



2019/8/3 (Sat)

波紋  
涟漪  
Ripple



2019/8/5 (Mon)

頂上へ、そして、頂上から  
攀登到新的旅程  
The journey doesn't stop at the peak



2019/8/6 (Tue)

No1. 2 — 张宇娇 / ZHANG, YUJIAO  
No3, 4 — 赵悦恬 / ZHAO, YUETIAN  
No5, 6 — 吴优 / WU, YOU



2019/8/3 (Sat)

小さいけれども確かな幸せ  
소소하지만 확실한 행복  
Small but definite happiness



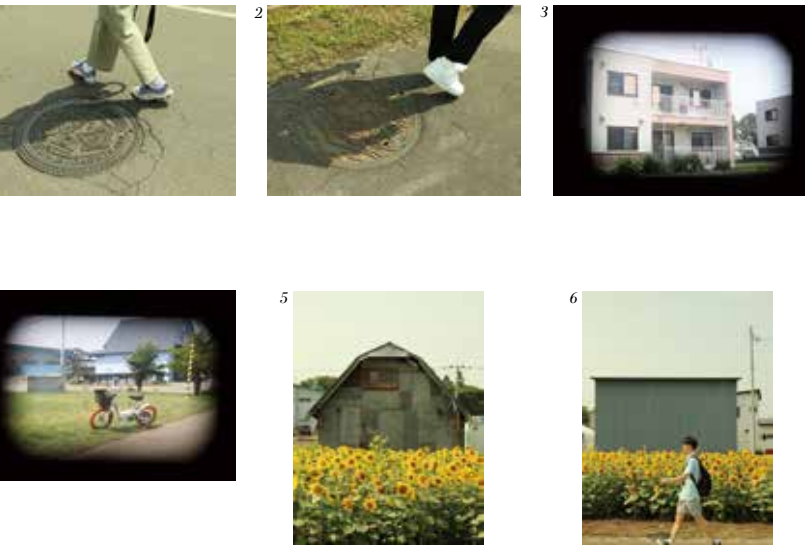
2019/8/5 (Mon)

境界、そして繋がり  
경계 그리고 연결  
Barriers and Connections



2019/8/6 (Tue)

No1. 2 — 임도혁 / Im Dohyeok  
No3, 4 — 이정호 / Lee Jeongho  
No5, 6 — 안광윤 / An Gwangyun





台灣・台北 / Taiwan・Taipei

台北市立松山高級工農職業學校 臺北市立松山高級工農職業學校 Songshan High School of Agriculture and Industry

2019/8/3 (Sat)

專念

The Focus



2019/8/5 (Mon)

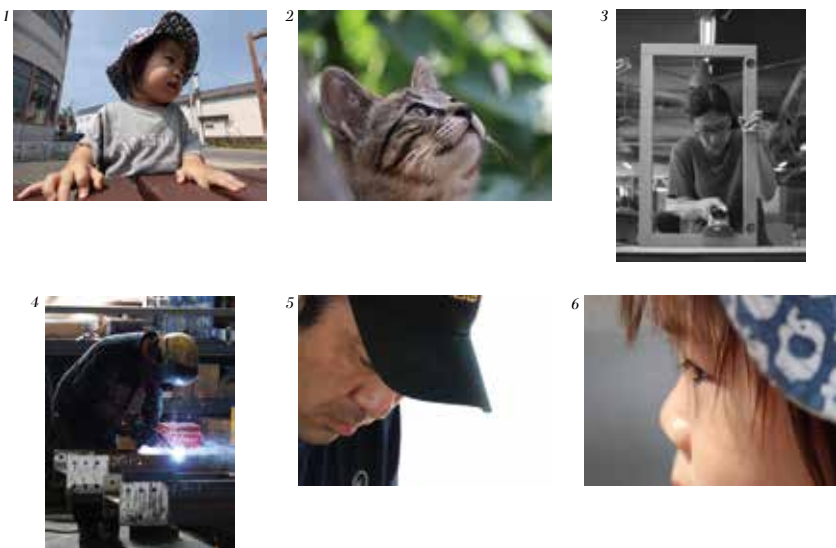
自然開拓者

Nature pioneer



2019/8/6 (Tue)

No1, 2 — 陳紀辰 / CHEN, CHI-CHEN  
No3, 4 — 陳品勳 / CHEN, PIN-HSUN  
No5, 6 — 張皓淳 / CHANG, HAO-CHUN



タイ・ターク県 / Thailand・Tak

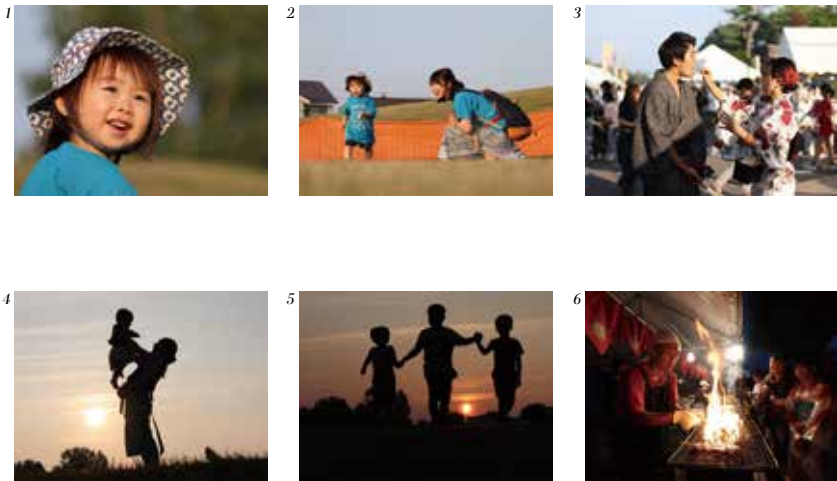
ターソーンヤーン・ウィッタヤーコム校 โรงเรียนท่าสองยางวิทยาคม Thasongyang Wittayakhom School

2019/8/3 (Sat)

幸せ

ความสุข

Happiness



2019/8/5 (Mon)

成長

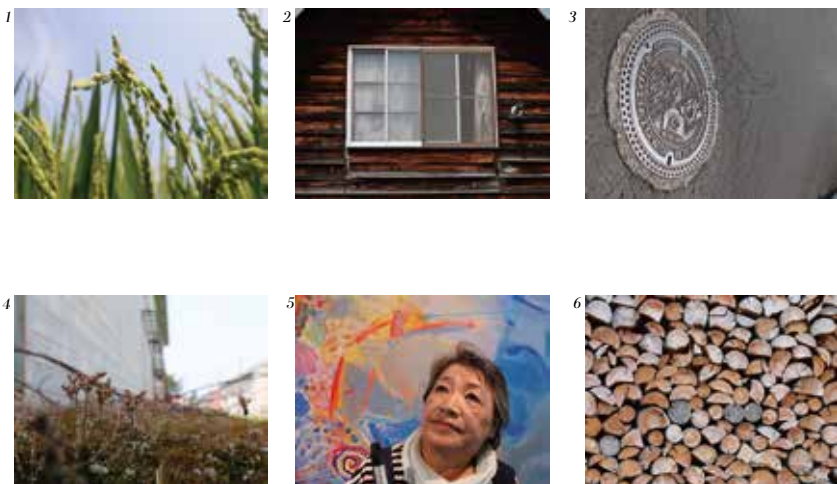
การเติบโต

Growth



2019/8/6 (Tue)

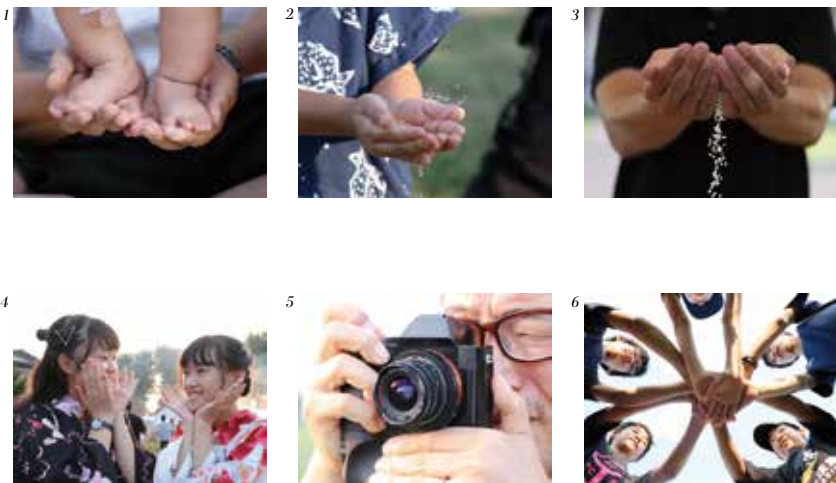
No1, 2 — MAITREE PHATTHARAKIADTHAWEE  
No3, 4 — ARISA SAENINTA  
No5, 6 — TRIPOP WANAPHIRUN



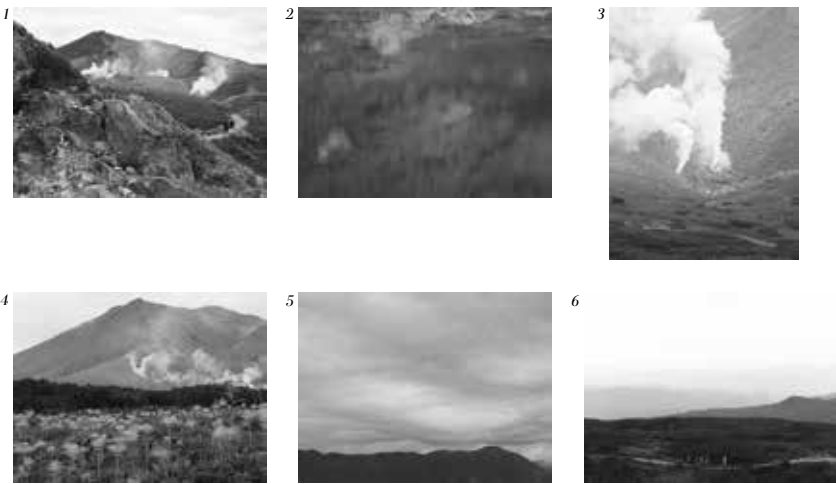


ベトナム / Vietnam  
ホイアン チーム Đội HỘI AN HOI AN Team

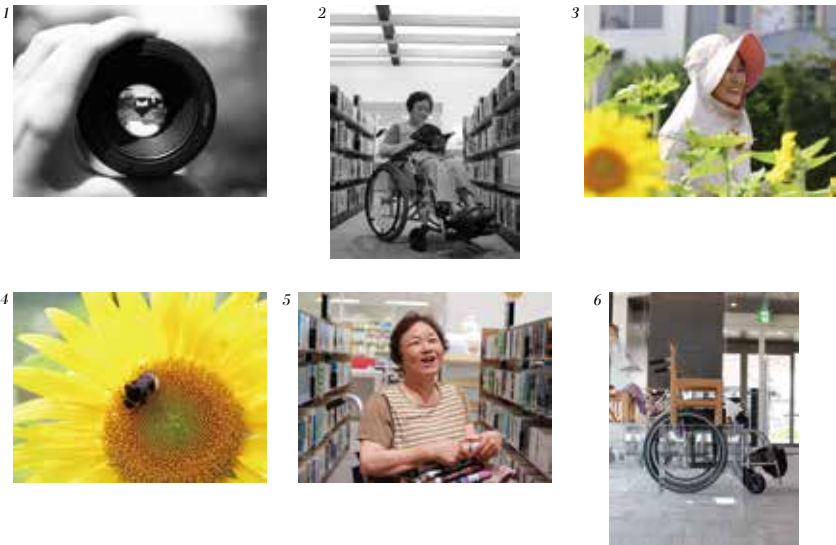
2019/8/3 (Sat)  
繋がり  
Những Bàn Tay Của Sự Kết Nối  
HANDS OF CONNECTIONS



2019/8/5 (Mon)  
五大 (地・水・火・風・空)  
Ngũ Hành (Thổ - Thủy - Hỏa - Phong - Không)  
THE FIVE GREAT (EARTH-WATER-FIRE-WIND-VOID)



2019/8/6 (Tue)  
No1. 2 — DUONG DINH HAI VY  
No3, 4 — NGUYEN BAKHANH DOAN  
No5, 6 — HUYNH HUU LOC



ウズベキスタン・タシケント / Uzbekistan・Tashkent  
ウズベキスタン美術アカデミーデザイン学校 Художественная академия Узбекистана школа дизайна Design school of Art academy of Uzbekistan

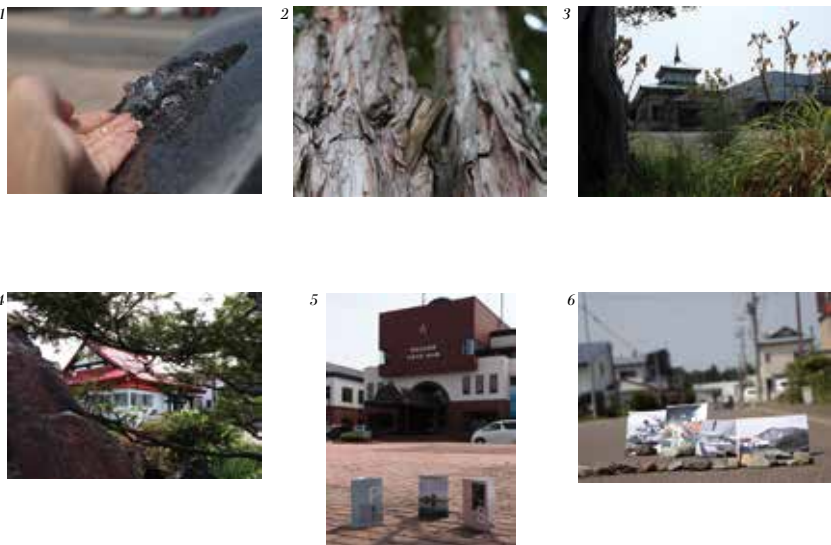
2019/8/3 (Sat)  
私たちから見た日本の魅力  
Обаяние Японии нашими глазами  
Japan attraction through our eyes



2019/8/5 (Mon)  
旭岳 —東川の持ち味—  
Асахидаке —изюминка Хигашикава  
ASAHIDAKE – Zest of HIGASHIKAWA



2019/8/6 (Tue)  
No1. 2 — Eva Mashkova  
No3, 4 — Xikmatulla Olimboyev  
No5, 6 — Darya Yusova

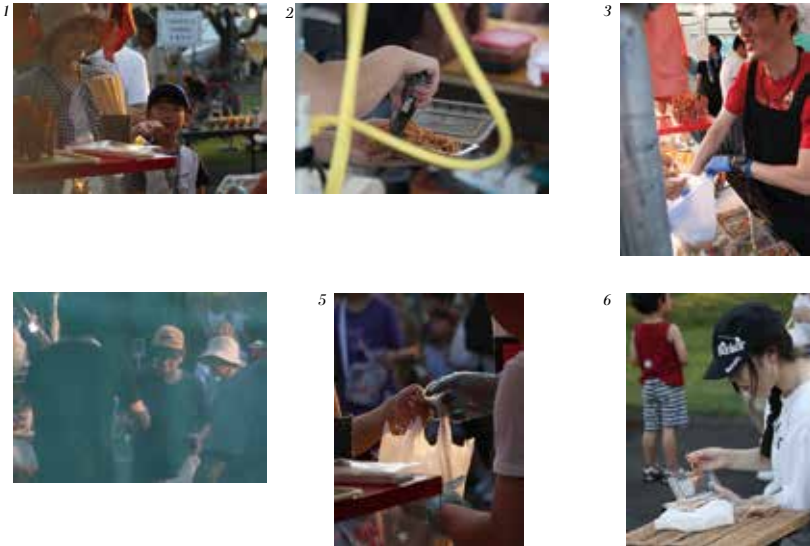




インドネシア・ジョグジャカルタ / Indonesia・Yogyakarta  
カラサン 1 高校 SMA NEGERI 1 KALASAN KALASAN 1 High School

2019/8/3 (Sat)

取引引き  
Transaction Story



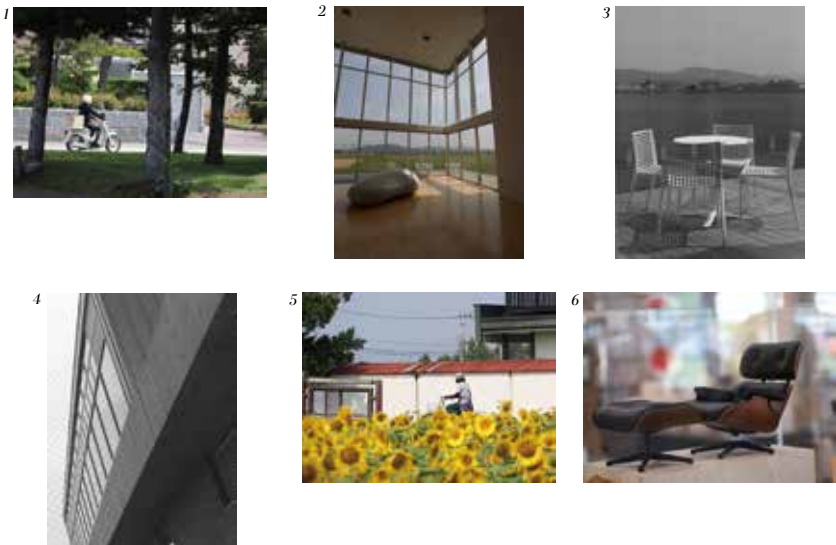
2019/8/5 (Mon)

静寂の美  
Beauty of Silence



2019/8/6 (Tue)

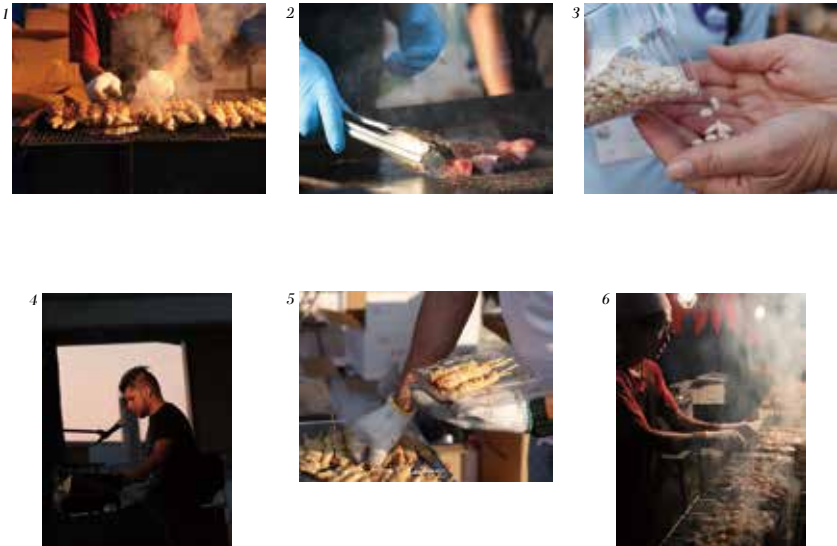
No1, 2 — DEVANDRA PUTRA SYAHDIE  
No3, 4 — HAFIF FEBIAN WIJASENA  
No5, 6 — AMARA ANISSA CYNTHIA



オーストラリア・キャンベラ / Australia・Canberra  
ナマージスクール Namadgi School

2019/8/3 (Sat)

作る手 (つくる手)  
The Hands That Make



2019/8/5 (Mon)

緑海に見えるわずかな赤色  
A Touch of Red in a Sea of Green



2019/8/6 (Tue)

No1, 2 — India Preston  
No3, 4 — Clare Pengryffyn  
No5, 6 — Lillian Ellison





カナダ・キャンモア / Canada・Canmore  
キャンモア公立高校 Canmore Collegiate High School

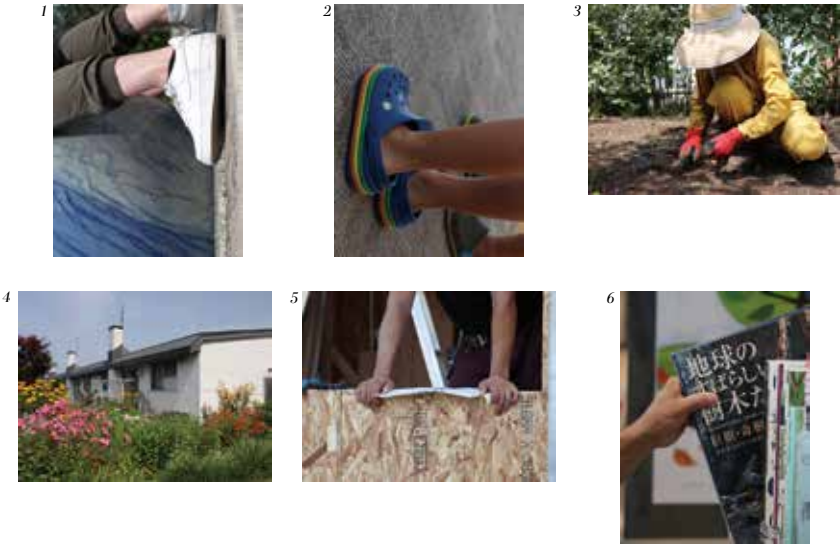
2019/8/3 (Sat)  
人 - 東川町真実の色  
People - the true colours of the town



2019/8/5 (Mon)  
中心にある物  
Central Focus



2019/8/6 (Tue)  
No1. 2 — Anika Gasser  
No3, 4 — Jane Cohen-Wallis  
No5, 6 — Jackson Avery



ラトビア・ルーイエナ / Latvia・Rujiena  
ルーイエナ高校 Rujienas vidusskola Rujiena High School

2019/8/3 (Sat)  
喧騒の静けさ  
Peace in Chaos



2019/8/5 (Mon)  
細かいところはこちら  
Details matter



2019/8/6 (Tue)  
No1. 2 — Kate Kasa  
No3, 4 — Gundega Saulite  
No5, 6 — Liene Ratniece





アメリカ・ニューヨーク / USA・New York  
NYC ソルト NYC SALT

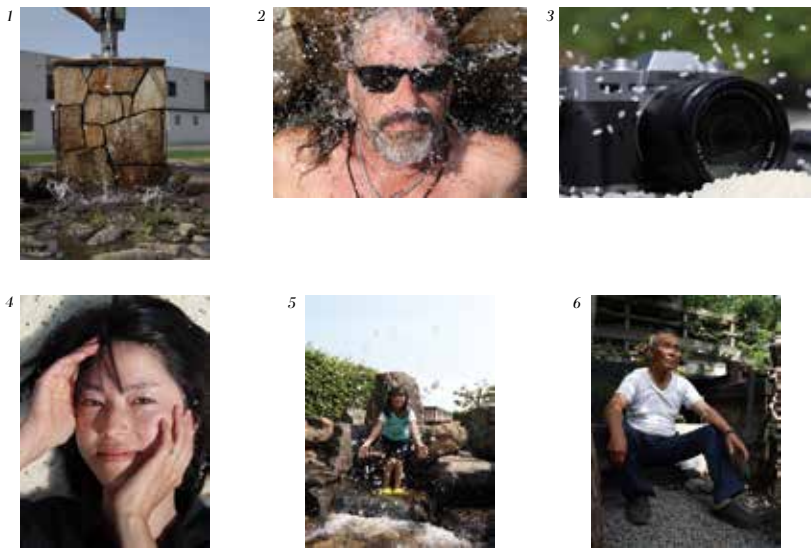
2019/8/3 (Sat)  
日出ずる人々  
People of the Rising Sun



2019/8/5 (Mon)  
動かぬ深み  
Still Depth

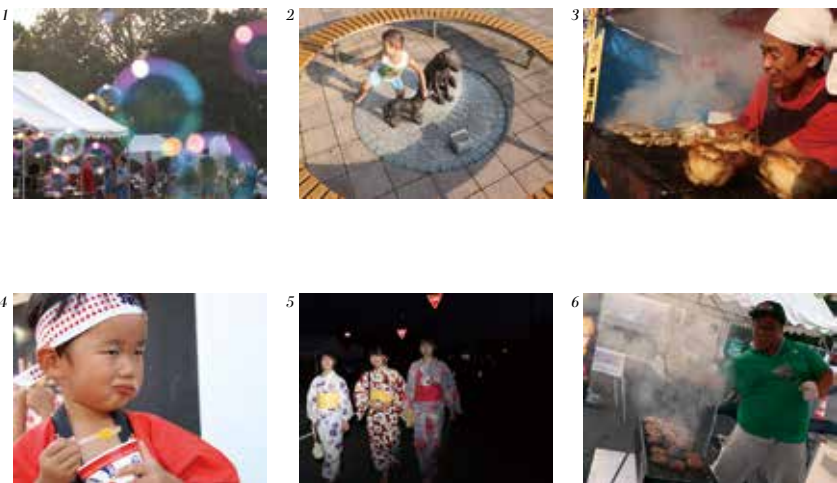


2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — Christian Restrepo  
No3, 4 — Grace McNally  
No5, 6 — Gisele Placeres



ミャンマー・トンテー / Myanmar・Twantay  
トンテー高校 High School Of Twantay

2019/8/3 (Sat)  
楽しい瞬間  
Have Fun !!



2019/8/5 (Mon)  
小さな世界  
SMALL WORLD



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — Kaung Khant Hsu Lin  
No3, 4 — Han Htoo Paing  
No5, 6 — May Myat Noe





マレーシア・クアラルンプール / Malaysia • Kuala Lumpur  
ヴィクトリア・インスティテューション Victoria Institution

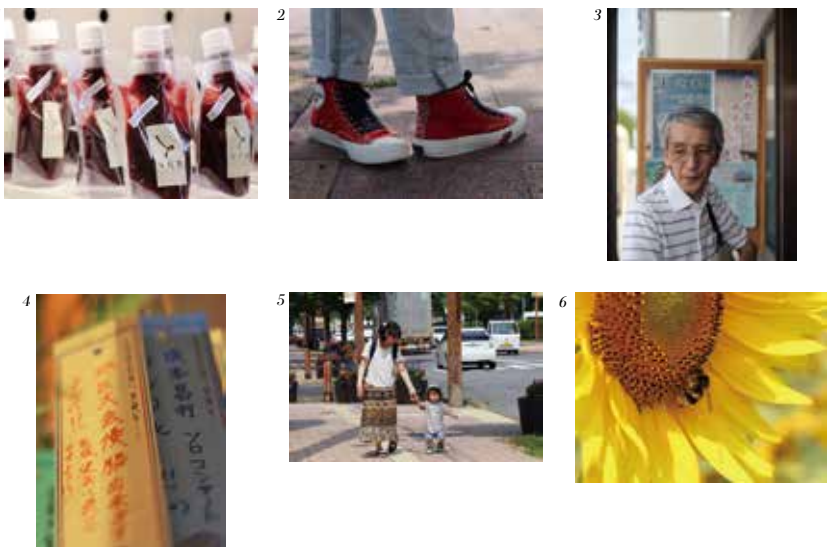
2019/8/3 (Sat)  
夏の夕べに広がるキモチ  
Floating emotions in summer evening



2019/8/5 (Mon)  
禅の欠片  
Pieces of Zen



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — ADIBA BINTI MOHAMAD SALIM  
No3, 4 — ZARINA DEWI BINTI DEDE HIDAYATH SAIN  
No5, 6 — ABDUL HARIS BIN ABD RAHIM

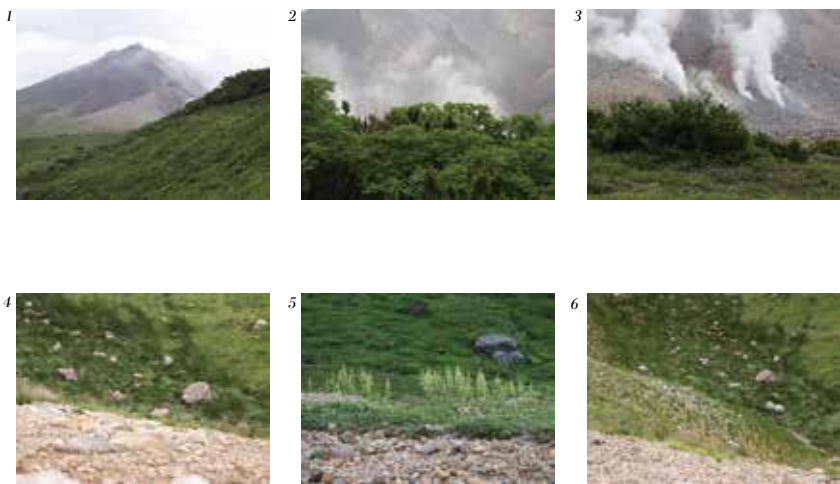


シンガポール・シンガポール / Singapore • Singapore  
タマセク・ポリテクニク Temasek Polytechnic, School of Design

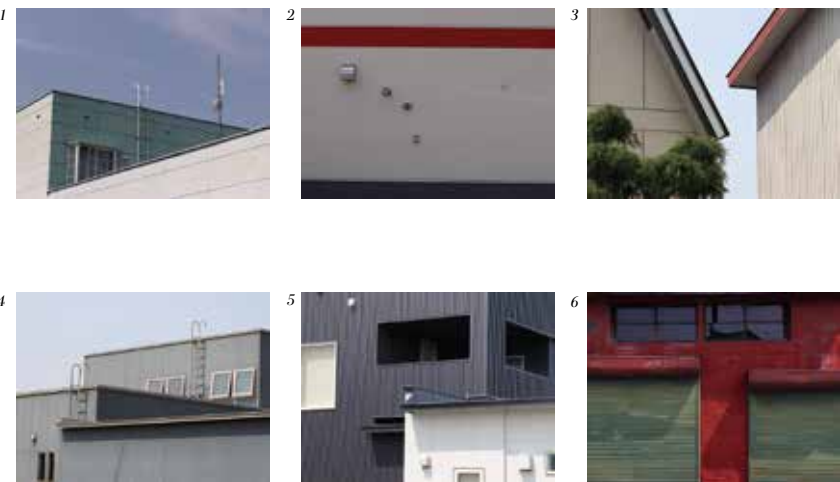
2019/8/3 (Sat)  
未来を受け入れる町 東川町  
The Openness of Higashikawa Town



2019/8/5 (Mon)  
一つの大きな景色  
The Big Picture



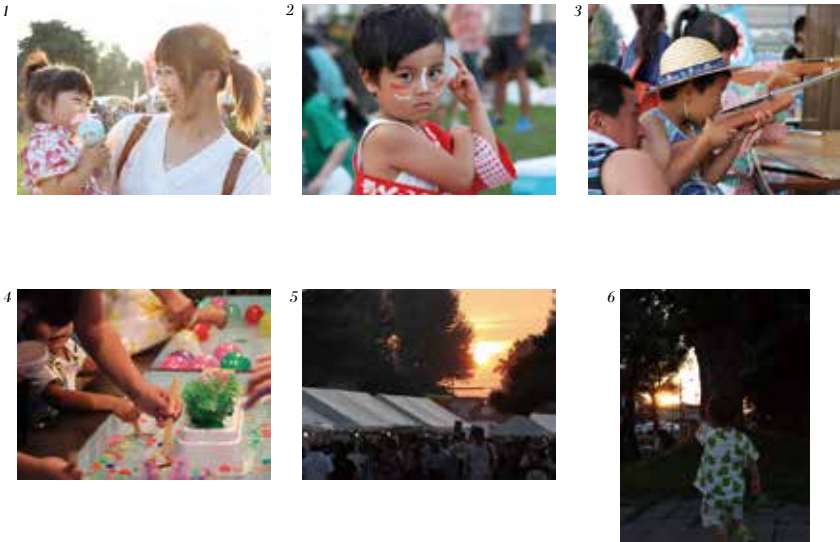
2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — Ong Wee Kiat  
No3, 4 — Jovin Lee Wei  
No5, 6 — Shania Lim Le Tong





フィンランド・カンガサラ / Finland・Kangasala  
カンガサラ高校 Kangasalan LukioKangasalan Lukio Kangasala High School

2019/8/3 (Sat)  
こどものあそび  
Joys of Children



2019/8/5 (Mon)  
世界にむかうレンズ  
The world through the lens



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — Joonas Yrttimaa  
No3, 4 — Ulriikka Kalliojärvi  
No5, 6 — Eevi Ojala



マーシャル諸島・マジュロ / Marshall Islands・Majuro  
マジュロ・コーポレイティブ学校 Majuro Cooperative School

2019/8/3 (Sat)  
ピュアな至福  
Emonono Ippen Dron  
Pure Bliss



2019/8/5 (Mon)  
私たちの目指す場所  
Jemlok In Ial Eo  
Our Final Destination



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — Nalio Hawley  
No3, 4 — Yale Kramer  
No5, 6 — Olya Pedro



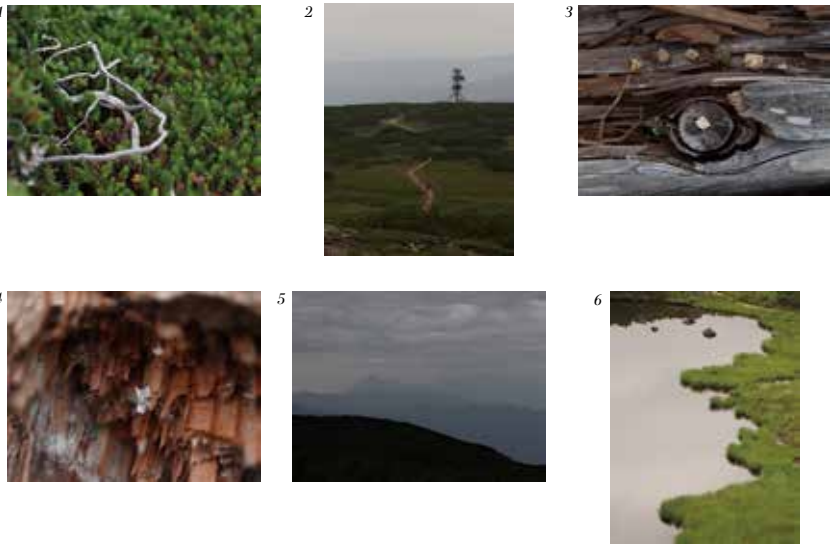


モンゴル・ウランバートル / Mongolia・Ulaanbaatar  
ニュービギナーモンゴル高等学校 “New Beginning” International School of Mongolia

2019/8/3 (Sat)  
誘惑  
Temptation



2019/8/5 (Mon)  
形あるもの  
Shapes in the nature environment

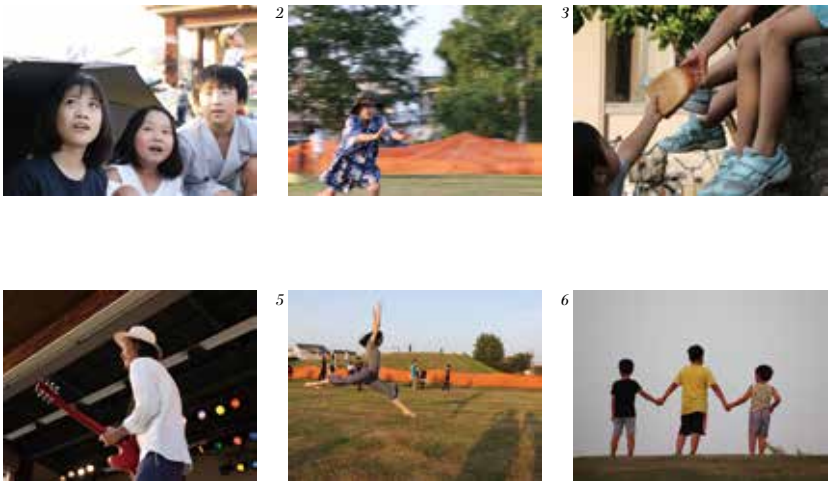


2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — ARIUNBAYAR AMGALANBAATA  
No3, 4 — MUNKH-OYU BOLD  
No5, 6 — INDIRA BATJAVKHLAN



ロシア・ユジノサハリンスク /Russia・Yuzhno-Sakhalinsk  
青年センター Центр молодёжных инициатив Municipal budgetary institution 《Youth initiatives center》

2019/8/3 (Sat)  
今、この瞬間を生きる  
Live the moment



2019/8/5 (Mon)  
家に帰る道  
Road home



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 — Badrak Anastasia  
No3, 4 — Muravyova Daria  
No5, 6 — Pigida Valeria



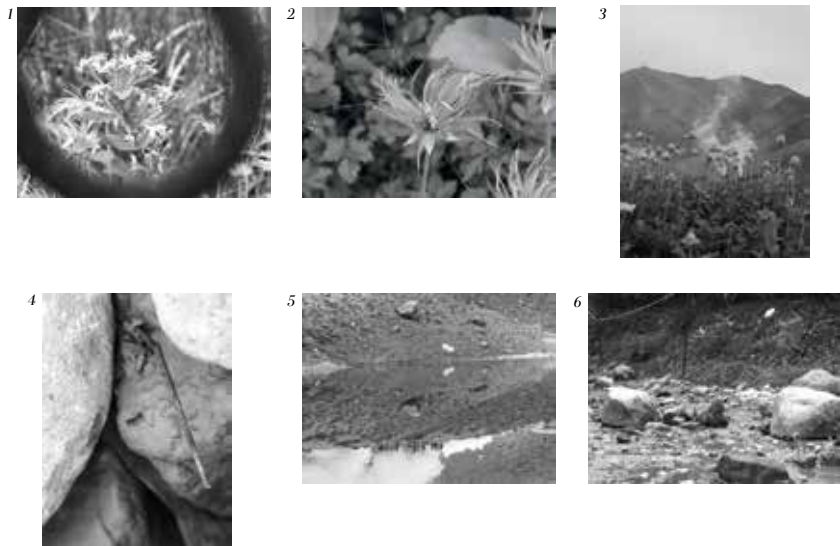


フランス・アブヴィル / France・Abbeville  
ブーシェ・ド・ペルテ学校 Lycée Boucher de Perthes Boucher de Perthes high school

2019/8/3 (Sat)  
輪廻  
Renaissance  
Rebirth



2019/8/5 (Mon)  
はかなさ  
Fragilite  
Fragility

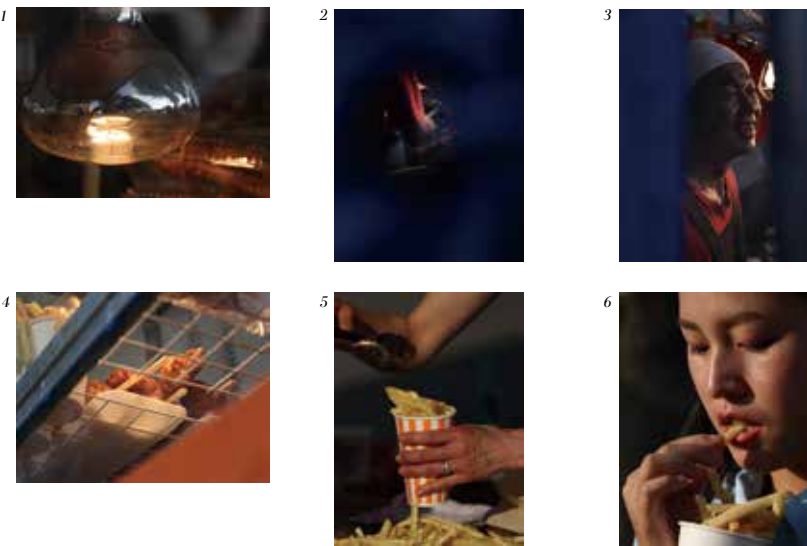


2019/8/6 (Tue)  
No1. 2 — Delbarre Louise  
No3, 4 — Chalopin Lea  
No5, 6 — Berquez David



ラオス・ルアンパバーン / Laos・Luang Prabang  
サンティパープ高校 Santiphap secondary School

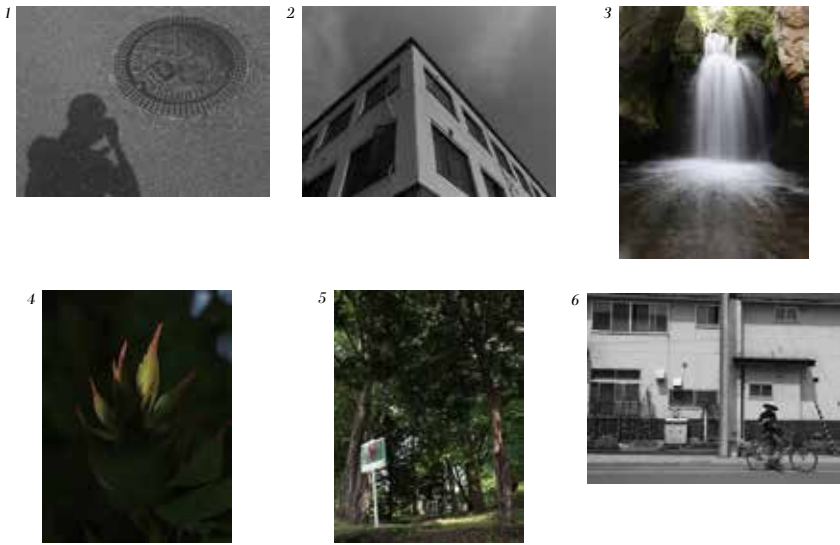
2019/8/3 (Sat)  
祭りの匂い  
Smell of the Festival



2019/8/5 (Mon)  
旭岳の恵み  
Asahidake, Life-giver



2019/8/6 (Tue)  
No1. 2 — Khamla LAO  
No3, 4 — Yailee CHERVANG  
No5, 6 — Youa LAO





ルクセンブルグ・ルクセンブルグ / Luxembourg・Luxembourg

ルクセンブルク エコール ヨーロピアン1 École Européenne, Luxembourg | European School, Luxembourg |

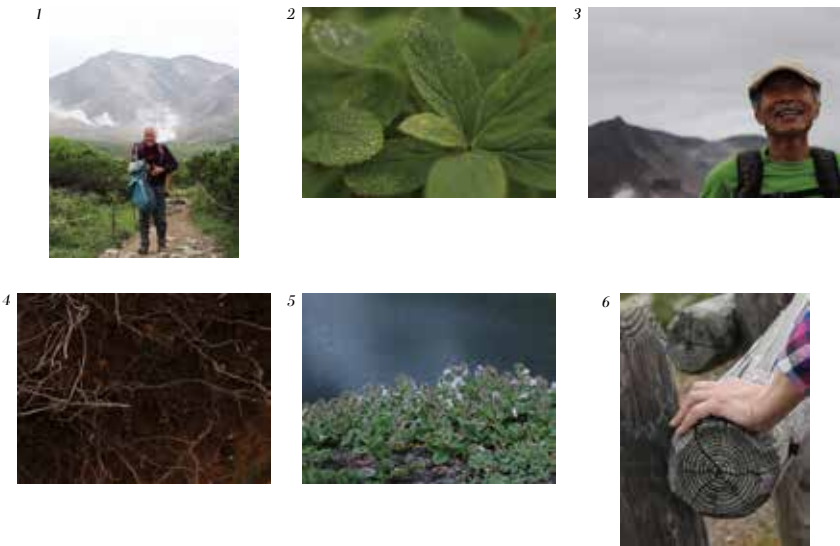
2019/8/3 (Sat)

クレッシェンド  
Crescendo



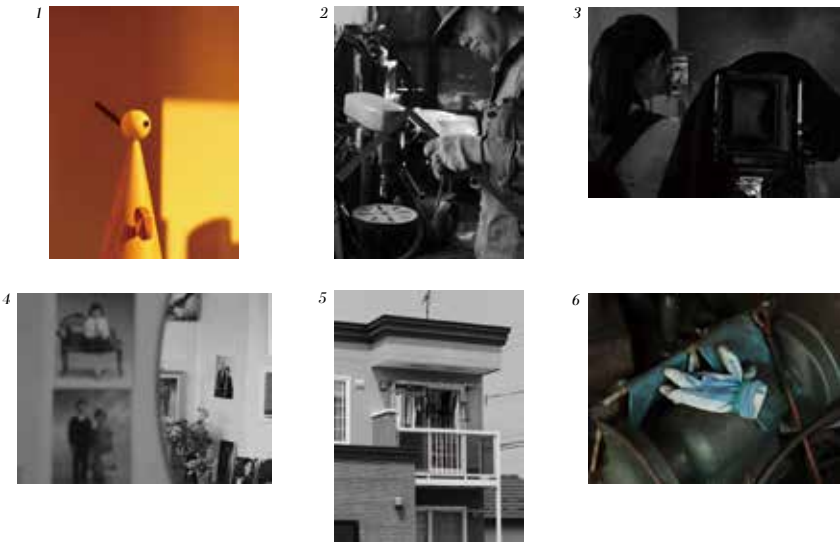
2019/8/5 (Mon)

豊かな庭園  
Garden of richness



2019/8/6 (Tue)

No1, 2 — Julie VALLEZ  
No3, 4 — Jeanne CLERCQ-ROQUES  
No5, 6 — Agathe RACLET-REYMOND



日本・北海道 / Japan・Hokkaido

北海道東川高校 Hokkaido Higashikawa High School

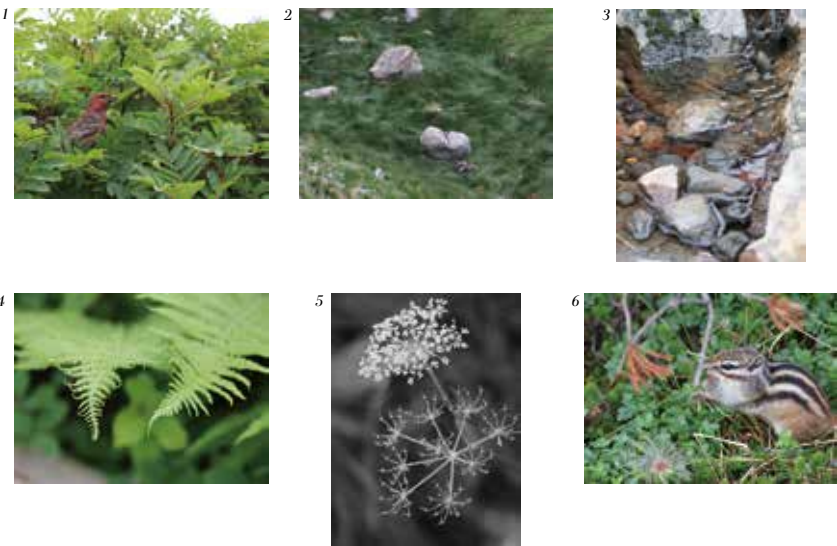
2019/8/3 (Sat)

夏の匂い  
The smell of a summer



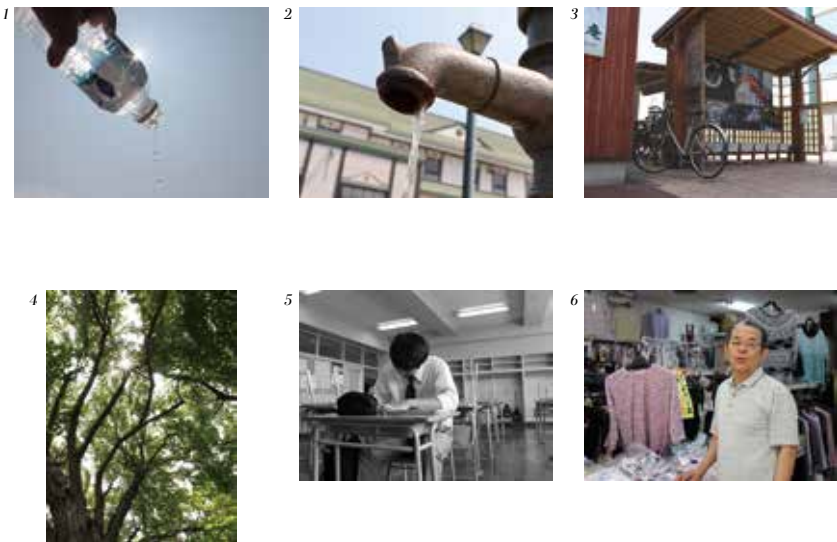
2019/8/5 (Mon)

身近な麗し  
Close beauty



2019/8/6 (Tue)

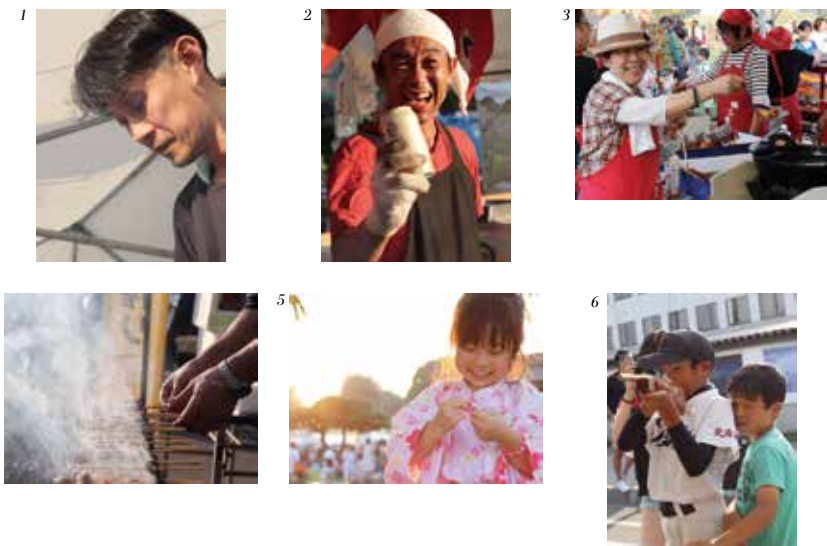
No1, 2 — 那須川叶愛 / Toa Nasukawa  
No3, 4 — ニグマノヴァ シリン / Shirin Nigmanova  
No5, 6 — 早川 夢乃 / Yumeno Hayakawa





日本・北海道 / Japan・Hokkaido  
札幌創成高校 Sapporo Sosei High School

2019/8/3 (Sat)  
それぞれの時間  
Each time



2019/8/5 (Mon)  
見て感じるもの  
Feeling what you see



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 ― 本間 唯夢 / Imu Honma  
No3, 4 ― 今井衣梨亜 / Iria Imai  
No5, 6 ― 新川 愛 / Ai Shinkawa

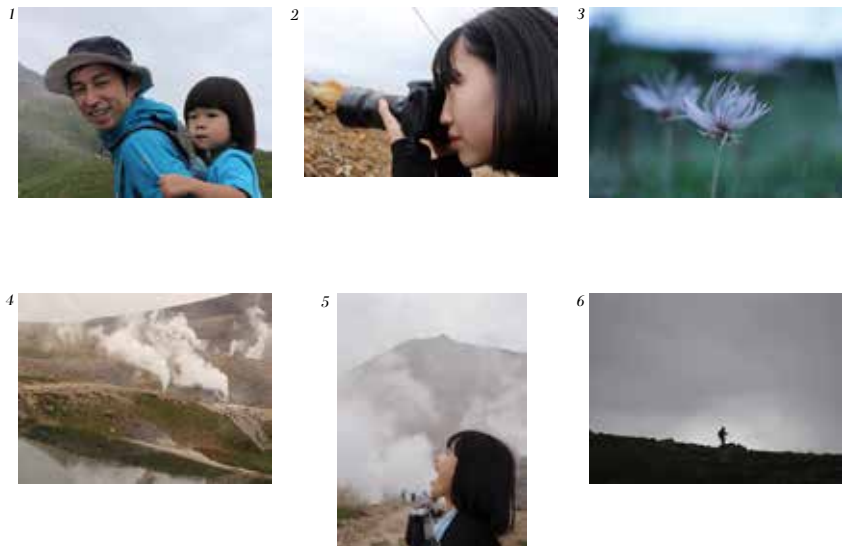


日本・長野県 / Japan・Nagano  
飯田女子高校 Iida Joshi High School

2019/8/3 (Sat)  
ひと夏の楽しみ  
JOY of the summer



2019/8/5 (Mon)  
響き合う  
Resonating Together



2019/8/6 (Tue)  
No1, 2 ― 渡邉 愛華 / Aika Watanabe  
No3, 4 ― 坂本 琴音 / Kotone Sakamoto  
No5, 6 ― 木下 結菜 / Yuuna Kinoshita







## フェスティバル参加メンバーとフェスティバル賞審査員、審査結果 Participants and Judges/Results of the festival



中国・北京  
China・Beijing

北京第十一高校 北京市十一学校  
Beijing National Day School

顧問:リー チアン (李強)  
Advisor name : LI, QIANG  
生徒名①: チャン ユージャオ (张宇娇)  
Student's name 1 : ZHANG, YUJIAO  
生徒名②: チャオ ユエティエン (赵悦恬)  
Student's name 2 : ZHAO, YUETIAN  
生徒名③: ウー ヨウ (吴优)  
Student's name 3 : WU, YOU



韓国・寧越郡  
Korea・Yeongwol County

ヨンウォル高校 영월고등학교  
Yeongwol High School

顧問:ジョン・ウンヨン (전은영)  
Advisor name : Jeon Eunyoung  
生徒名①: イム ドヒョク (임도혁)  
Student's name 1 : Im Dohyeok  
生徒名②: イ ジョンホ (이정호)  
Student's name 2 : Lee Jeongho  
生徒名③: アン グァンユン (안광윤)  
Student's name 1 : An Gwangyun



ベトナム  
Vietnam

ホイアンチーム ĐỘI HỘI AN  
HOI AN Team

顧問:グエン クアン ソン  
Advisor name : NGUYEN QUANG SON  
生徒名①:ズン ディーン ハイ ヴィ  
Student's name 1 : DUONG DINH HAI VY  
生徒名②:グエン バア カン ドア  
Student's name 2 : NGUYEN BA KHANH DOAN  
生徒名③:フン ヒュー ロック  
Student's name 3 : HUYNH HUU LOC



ウズベキスタン・タシケント  
Uzbekistan・Tashkent

ウズベキスタン美術アカデミーデザイン学校 Художественная академия Узбекистана школа дизайна  
Design school of Art academy of Uzbekistan

顧問:ナゾカット アブドゥラエヴァ  
Advisor name : Nazokat Abdullaeva  
生徒名①: イェーヴァ マシコヴァ  
Student's name 1 : Eva Mashkova  
生徒名②: ヒクマトウロ オリムボエフ  
Student's name 2 : Xikmatulla Olimboyev  
生徒名③: ダリヤ ユソヴァ  
Student's name 3 : Darya Yusova



台湾・台北  
Taiwan・Taipei

台北市立松山高級農職業学校 臺北市立松山高級農職業學校  
Songshan High School of Agriculture and Industry

顧問:リー デーウェン (李智文)  
Advisor name : LI, ZH-WEN  
生徒名①: チェン ジーチェン (陳紀辰)  
Student's name 1 : CHEN, CHI-CHEN  
生徒名②: チェン ピンシュン (陳品勳)  
Student's name 2 : CHEN, PIN-HSUN  
生徒名③: チャン・ハオチュン (張皓淳)  
Student's name 3 : CHANG, HAO-CHUN



タイ・ターク県  
Thailand・Tak

ターソーンヤーン・ウィッタヤーコム校 โรงเรียนท่าสองยางวิทยาคม  
Thasongyang Wittayakhom School

顧問:アティット・ブンチャローン  
Advisor name : Athit Buncharoen  
生徒名①: マイトリー・パッタラキアッタウィー  
Student's name 1 : Maitree Phattharakiadthawee  
生徒名②: アリサー・セーンインタ  
Student's name 2 : Arisa Saeninta  
生徒名③: トライポップ・ワナビルン  
Student's name 3 : Tripop Wanaphirun



インドネシア・ジョグジャカルタ  
Indonesia・Yogyakarta

カラサン1高校 SMA NEGERI 1 KALASAN  
KALASAN 1 High School

顧問:スリ エンダン スギヤンティ  
Advisor name : SRI ENDANG SUGIYANTI  
生徒名①: デヴァンドラ プトラ シャディ  
Student's name 1 : DEVANDRA PUTRA SYAHDIE  
生徒名②: ハフィフ フェビアン ウィジャセナ  
Student's name 2 : HAFIF FEBIAN WIJASENA  
生徒名③: アマラ アニサ シンティア  
Student's name 3 : AMARA ANISSA CYNTHIA



オーストラリア・キャンベラ  
Australia・Canberra

ナマージスクール  
Namadgi School

顧問:ベン レイベン  
Advisor name : Ben Raven  
生徒名①: インディア プレストン  
Student's name 1 : India Preston  
生徒名②: クレア ペングリフィン  
Student's name 2 : Clare Pengryffin  
生徒名③: リリアン エリソン  
Student's name 3 : Lillian Ellison





カナダ・キャンモア  
Canada・Canmore

キャンモア公立高校  
Canmore Collegiate High School

顧問: ケン サイミントン  
Advisor name : Ken Symington

生徒名①: アニカ ガッセ  
Student's name 1 : Anika Gasser

生徒名②: ジェーン コーヘン ウォレス  
Student's name 2 : Jane Cohen-Wallis

生徒名③: ジャクソン エイプリー  
Student's name 3 : Jackson Avery



ラトビア・ルーイエナ  
Latvia・Rujiena

ルーイエナ高校  
Rujiena High School

顧問: モンタ ブリーヌマ  
Advisor name : Monta Brinuma

生徒名①: カテ カシャ  
Student's name 1 : Kate Kasa

生徒名②: グンデガ サウリーテ  
Student's name 2 : Gundega Saulite

生徒名③: リエネ ラトニエツェ  
Student's name 3 : Liene Ratniece



マレーシア・クアラルンプール  
Malaysia・Kuala Lumpur

ヴィクトリア・インスティトゥーション  
Victoria Institution

顧問: フィラー  
Advisor name : HAFILAH BINTI ISMAIL

生徒名①: アディバ  
Student's name 1 : ADIBA BINTI MOHAHAD SALIM

生徒名②: デウィ  
Student's name 2 : ZARINA DEWI BINTE DEDE HIDAYATH SAIN

生徒名③: ハリス  
Student's name 3 : ABDUL HARIS BIN ABD RAHIM



シンガポール・シンガポール  
Singapore・Singapore

タマセク・ポリテクニク  
Temasek Polytechnic, School of Design

顧問: チョウ チー ヨン  
Advisor name : CHOW CHEE YONG

生徒名①: オン ウィー キアット  
Student's name 1 : ONG WEE KIAT

生徒名②: ジョビン リー ウエイ  
Student's name 2 : JOVIN LEE WEI

生徒名③: シャニア リム ル トン  
Student's name 3 : SHANIA LIM LE TONG



アメリカ・ニューヨーク  
USA・New York

NYC ソルト  
NYC SALT

顧問: マイケル カミンスキー  
Advisor name : Michael Kaminski

生徒名①: クリスチャン レストレポ  
Student's name 1 : Cristian Restrepo

生徒名②: グレース マクナリー  
Student's name 2 : Grace McNally

生徒名③: ジゼル プラセラ  
Student's name 3 : Gisele Placeres



ミャンマー・トンテー  
Myanmar・Twantay

トンテー高校  
High School Of Twantay

顧問: サイン カン ヘイン  
Advisor name : SAI KHAM HEIN

生徒名①: カウン カント スーリン  
Student's name 1 : Kaung Khant Hsu Lin

生徒名②: ハン トゥー ペイン  
Student's name 2 : Han Htoo Paing

生徒名③: メイ ミャット ノー  
Student's name 3 : May Myat Noe



フィンランド・カンガサラ  
Finland・Kangasala

カンガサラ高校 Kangasalan LukioKangasalan Lukio  
Kangasala High School

顧問: ヘイニ ヤルヴィネン  
Advisor name : Heini Järvinen

生徒名①: ヨーナス イッティマー  
Student's name 1 : Joonas Yrttimaa

生徒名②: ウリイッカ カリオヤーヴィ  
Student's name 2 : Ulriikka Kalliojärvi

生徒名③: エビ オヤラ  
Student's name 3 : Eevi Ojala



マーシャル諸島・マジュロ  
Marshall Islands・Majuro

マジュロ・コーボレイティブ学校  
Majuro Cooperative School

顧問: サウジ ヤング  
Advisor name : Saudi Young

生徒名①: ナリオ ホーレイ  
Student's name 1 : Nalio Hawley

生徒名②: イエール クライマー  
Student's name 2 : Yale Kramer

生徒名③: オルヤ ペドロ  
Student's name 3 : Olya Pedro





モンゴル・ウランバートル  
Mongolia・Ulaanbaatar

ニュービギナーモンゴル高等学校  
"New Beginning" International School of Mongolia

顧問: バトバートル ツレンドルジ  
Advisor name :BATBAATAR TSERENDORJ

生徒名①: アリオンバヤル アムガランバートル  
Student's name 1 : ARIUNBAYAR AMGALANBAATAR

生徒名②: ムンヘーオユボルド  
Student's name 2 : MUNKH-OYU BOLD

生徒名③: インディラ バトジャバハラン  
Student's name 3 : INDIRA BATJAVKHLAN



ロシア・ユジノサハリンスク  
Russia・Yuzhno-Sakhalinsk

青年センター Центр молодёжных инициатив  
Municipal Budgetary Institution « Youth Initiatives Center »

顧問: コヴァリョフ ドミトリ  
Advisor name :Kovalev Dmitriy

生徒名①: バドラク アナスタシア  
Student's name 1 : Badrak Anastasia

生徒名②: ムラヴォヴァ ダリヤ  
Student's name 2 : Muravyova Daria

生徒名③: ピギダ ヴアレリヤ  
Student's name 3 : Pigida Valeria



ルクセンブルク・ルクセンブルク  
Luxembourg・Luxembourg

ルクセンブルクエコールヨーロッパ1 École Européenne, Luxembourg I  
European School, Luxembourg I

顧問: ヘナタ ツェリッヒ  
Advisor name :Renata CVELICH

生徒名①: ジュリー ヴアレツ  
Student's name 1 : Julie VALLEZ

生徒名②: ジェンヌ クレールーロック  
Student's name 2 : Jeanne CLERCQ-ROQUES

生徒名③: アガサ ラクェ ルイモン  
Student's name 3 : Agathe RACLET-REYMOND



日本・北海道  
Japan・Hokkaido

北海道東川高校  
Hokkaido Higashikawa High School

顧問: 成田 豪  
Advisor name : NARITA Go

生徒名①: 那須川叶愛  
Student's name 1 : NASUKAWA Toa

生徒名②: ニグマノヴァ シリン  
Student's name 2 : Shirin Nigmanova

生徒名③: 早川 夢乃  
Student's name 3 : HAYAKAWA Yumeno



フランス・アブヴィル  
France・Abbeville

ブーシェ・ド・ペルテ学校 Lycée Boucher de Perthes  
Boucher de Perthes High School

顧問: レジス ダルニエ  
Advisor name : Dargnier Régis

生徒名①: ルイーズ デルバレ  
Student's name 1 : Delbarre Louise

生徒名②: レア シャロパン  
Student's name 2 : Chalopin Lea

生徒名③: ダビド ベルケ  
Student's name 3 : Berquez David



ラオス・ルアンパバーン  
Laos・Luang Prabang

サンティパーブ高校  
Santiphap Secondary School

顧問: ヤコ チャ  
Advisor name : Yakou CHA

生徒名①: カムラ ラオ  
Student's name 1 : Khamla LAO

生徒名②: ヤイリー チェルバン  
Student's name 2 : Yailee CHERVANG

生徒名③: ユー ラオ  
Student's name 3 : Youa LAO



日本・北海道  
Japan・Hokkaido

札幌創成高校  
Sapporo Sosei High School

顧問: 西根 孝律  
Advisor name : Takanori Nishine

生徒名①: 本間 唯夢  
Student's name 1 : Imu Honma

生徒名②: 今井衣梨亜  
Student's name 2 : Iria Imai

生徒名③: 新川 愛  
Student's name 3 : Ai Shinkawa



日本・長野県  
Japan・Nagano

飯田女子高校  
Iida Joshi High School

顧問: 貫井 乾輔  
Advisor name : Kensuke Nukii

生徒名①: 渡邊 愛華  
Student's name 1 : Aika Watanabe

生徒名②: 坂本 琴音  
Student's name 2 : Kotone Sakamoto

生徒名③: 木下 結菜  
Student's name 3 : Yuuna Kinoshita





高校生国際交流写真フェスティバル フェスティバル賞審査員  
Judges of International High School Students' Photo Festival Exchange

トーウォン・サーンワラー 氏 (写真家・タイ)  
*Mr. Torwong Salwala (Photographer, Thailand)*  
フローレンス ドウルエ 氏 (ラガシー写真フェスティバルディレクター・フランス)  
*Ms. Florence Drouhet (La Gacilly Photography Festival Director, France)*  
飯塚 達央 氏 (写真家・町内在住)  
*Mr. Tatsuo IIZUKA (Photographer, Living in Higashikawa)*  
奥田 実 氏 (写真家・町内在住)  
*Mr. Minoru OKUDA (Photographer, Living in Higashikawa)*  
深山 治 氏 (写真家・町内在住)  
*Mr. Osamu MIYAMA (Photographer, Living in Higashikawa)*  
渡辺 信夫 氏 (写真家・町内在住)  
*Mr. Nobuo WATANABE (Photographer, Living in Higashikawa)*  
吉里 演子 氏 (東川町文化ギャラリー学芸員)  
*Ms. Hiroko YOSHIZATO (Curator of Higashikawa Cultural Gallery)*



第5回 高校生国際交流写真フェスティバル 表彰式・閉会式 表彰該当者一覧  
Winners of International High school Students' Photo Festival Exchange

Festival Award フェスティバル賞			Winning school/people 該当校・該当者
The Higashikawa "Town of Photography" Award 「写真の町」東川町賞	School 団体の部	one 1 校	ニュービギナーモンゴル高等学校 / “New Beginning” International School of Mongolia
	Individual 個人の部	one 1 名	ルクセンブルクエコールヨーロピアン 1 / European School, Luxembourg I ジェヌ・クレール・ロック / Jeanne Clercq-Roque
Higashikawa Tourism Association Award ひがしかわ観光協会賞	School 団体の部	one 1 校	北海道東川高校 / Hokkaido Higashikawa High School
	Individual 個人の部	one 1 名	NYC ソルト / NYC SALT クリスチャン・レストレポ / Cristian Restrepo
Hokko Gakuen Award 北工学園賞	School 団体の部	one 1 校	ルクセンブルクエコールヨーロピアン 1 / European School, Luxembourg I
	Individual 個人の部	one 1 名	サンティパープ高校 / Santiphap secondary School ヤイリー・チェルバン / Yailee CHERVANG

Special Awards 特別賞			Winning school/people 該当校・該当者
Students and Teachers' Choice Award 選手・監督選考賞	School 団体の部	two 2 校	ニュービギナーモンゴル高等学校 / “New Beginning” International School of Mongolia
			北海道東川高校 /Hokkaido Higashikawa High School
	Individual 個人の部	three 3 名	サンティパープ高校 / Santiphap secondary School ヤイリー・チェルバン / Yailee CHERVANG
			NYC ソルト / NYC SALT グレース・マクナーリー / Grace McNally
			札幌創成高校 / Sapporo Sosei High School 新川 愛 / Ai Shinkawa
Special Award (Vote on the internet) 特別選考賞 (インターネット投票)  the total number of votes 総投票数 19,070 票 /votes	School 団体の部	two 2 校	カラサン 1 高校 / KALASAN 1 High School
			ホイアンチーム / HOI AN Team
	Individual 個人の部	three 3 名	ホイアンチーム / HOI AN Team フン・ヒュー・ロツ / HUYNH HUU LOC
			カラサン 1 高校 / KALASAN 1 High School アマラ アニサ シンティア / AMARA ANISSA CYNTHIA
			ウズベキスタン美術アカデミーデザイン学校 / Design school of Art academy of Uzbekistan ダリヤ・ユソヴァ / YUSOVA DARYA

\*Please find the winning photos on the web site.  
※各表彰者の提出作品は、インターネットにて公開をしておりますので、ぜひご覧ください。  
<https://higashikawa-youth-fest.jp/awards.php>









### 株式会社近畿日本ツーリスト北海道 旭川支店

〒070-0030 旭川市宮下通7丁目第一生命ビル1階

■店頭Tel 0166-23-6281 月～金曜日 10:00～18:00 (土・日・祝日休業) ■団体Tel 0166-26-1902 月～金曜日 9:00～17:30 (土・日・祝日休業)



**EIZO株式会社**  
www.eizo.co.jp

## 写真の力で 未来をつくる



公益社団法人 日本写真協会 URL: <http://www.psj.or.jp/>

「東京写真月間」実行委員会は  
高校生国際交流写真フェスティバルを  
応援しています。



目指すのは、人に優しい BEST SOLUTION

# H J K 株式会社

◆ コンピュータシステムの設計 ◆ ソフトウェア開発 ◆ コンピュータ利用に関するサービス業務

本 社 〒071-1464 上川郡東川町進化台 785 番地 111 TEL(0166)82-4766

事業本部 〒071-1423 上川郡東川町東町 2 丁目 1-16 TEL(0166)82-4561

E-mail: [info@hjk.ne.jp](mailto:info@hjk.ne.jp) URL: <http://www.hjk.ne.jp/>

Microsoft Surface

# Surface Book 2

高性能 GPU を搭載し、撮影からレタッチまでの写真家の作業工程すべてをフォロー

15 インチ モデル

13.5 インチ モデル



■ Surface Book 2 の詳細はこちら

[aka.ms/jp/surfacebook2](https://aka.ms/jp/surfacebook2)



■ カスタマーインフォメーションセンター

**0120-41-6755** [受付時間 9:00～17:30]  
※土日祝、弊社指定休業日を除く

## 第一生命保険株式会社

### 旭川支社

By your side, for life



旭川市宮下通7-3897-12

TEL 0166-26-0101



### 次回開催予定

第6回高校生国際交流写真フェスティバル (HIGASHIKAWA ユースフェス2020)

フェスティバル日程: 2020年7月31日 (金) ~ 8月5日 (水)

※招聘期間: 2020年7月30日 (木) ~ 8月6日 (木)

The 6th International High School Students' Photo Festival Exchange  
(HIGASHIKAWA Youth Fest.2020)

Festival Duration: Friday, July 31 ~ Wednesday, August 5 2020

※Duration: Thursday, July 30 ~ Thursday, August 6 2020

### (関連イベント)

第27回全国高等学校写真選手権大会 (写真甲子園2020)

大会日程: 2020年7月28日 (火) ~ 7月31日 (金)

※招聘期間: 2020年7月27日 (月) ~ 8月2日 (日)

第36回東川町国際写真フェスティバル (東川町フォト・フェスタ2020)

メイン会期: 2020年7月28日 (火) ~ 8月2日 (日)

### (Related Events)

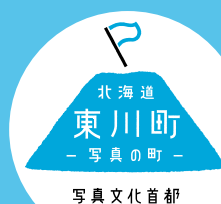
The 27th National High School Photography Championship  
(Shashin Koshien 2020)

Championship Duration: Tuesday, July 28 ~ Friday, July 31 2020

Duration: Monday, July 27 ~ Sunday, August 2 2020

The 36th Higashikawa International Photo Festival  
(Higashikawa Photo Festival 2020)

Main Session: Tuesday, July 28 ~ Sunday, August 2 2020



### 高校生国際交流写真フェスティバル実行委員会

<高校生国際交流写真フェスティバル実行委員会事務局>

International High School Students' Photo Festival Exchange Executive Committee Office

URL: <https://higashikawa-youth-fest.jp> (フェスティバルHP)

Facebook: <https://www.facebook.com/higashikawa.hokkaido>

E-mail: [kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp](mailto:kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp)